

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 235

50. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2007. október 6.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom	Oldal
	IV Tájékoztatások	
	AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK	
	A Bíróság	
2007/C 235/01	A Bíróság utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 223., 2007.9.22.	1
	V Vélemények	
	BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK	
	A Bíróság	
2007/C 235/02	C-490/04. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2007. július 18-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság (Kötelezettségszegés megállapítása iránti kereset – Elfogadhatóság – EK 49. cikk – Szolgáltatásnyújtás szabadsága – Munkavállalók kiküldetése – Korlátozások – Járulékfizetés a nemzeti szabadságpénztárba – Iratok fordítása – A kiküldött munkavállalók munkavégzésének helyére vonatkozó nyilatkozat)	2
2007/C 235/03	C-501/04. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2007. július 18-i ítélete – Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság (Tagállami kötelezettségszegés – Az életbiztosítás körén kívül eső közvetlen biztosítás és életbiztosítás – 92/49/EGK és 2002/83/EK irányelvek – Portfólió-átruházás – Felmondási jog – Elfogadhatóság)	2
2007/C 235/04	C-134/05. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2007. július 18-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés – Szolgáltatásnyújtás szabadsága – Letelepedési jog – Hitelek peren kívüli behajtása)	3

2007/C 235/05	C-231/05. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2007. július 18-i ítélete (a Korkein hallinto-oikeus [Finnország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Oy AA (A letelepedés szabadsága – Jövedelemadóra vonatkozó szabályozás – Cégcsoporton belüli pénzügyi juttatások útján fizetett összegek valamely társaságnál való levonhatósága – A juttatás kedvezményezettjének azon kötelezettsége, hogy székhelye szintén az érintett tagállamban legyen)	3
2007/C 235/06	C-288/05. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2007. július 18-i ítélete (a Bundesgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Jürgen Kretzinger elleni büntetőeljárás (A Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény – 54. cikk – A ne bis in idem elve – Az „ugyanazon cselekmény” fogalma – Csempészett cigaretta – Több szerződő állam területére történő behozatal – Különböző szerződő államokban indított büntetőeljárások – A büntetés „végrehajtásának” fogalma – A büntetés végrehajtásának felfüggesztése – Rövid tartamú szabadságelvonás beszámítása – Európai elfogatóparancs)	4
2007/C 235/07	C-325/05. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2007. július 18-i ítélete (Verwaltungsgericht Darmstadt – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ismail Derin kontra Landkreis Darmstadt – Dieburg (EGK-Törökország társulási megállapodás – A kiegészítő jegyzőkönyv 59. cikke – A Társulási Tanács 1/80 határozatának 6., 7. és 14. cikke – Szabad munkavállaláshoz való jog a 7. cikk (1) bekezdésének második franciabekezdése alapján – Abból levezethető tartózkodási jog – 21. életévét betöltött, már nem a szülei által eltartott török állampolgár – Büntetőjogi felelősséget megállapító ítéletek – Megszerzett jogok elvesztésének feltételei – Összeegyeztethetőség azzal a szabállyal, miszerint a Török Köztársaság nem részesülhet a tagállamok által egymásnak biztosítottnál kedvezőbb bánásmódban)	5
2007/C 235/08	C-326/05. P. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2007. július 18-i ítélete – Industrias Químicas del Vallés, SA kontra Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezés – A metalaxil fel nem vétele a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe – Az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonása – A bizonyítékok elferdítése – Nyilvánvaló értékelési hiba)	5
2007/C 235/09	C-367/05. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2007. július 18-i ítélete (Hof van Cassatie van België [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Norma Kraaijenbrink elleni büntetőeljárás (A Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény – 54. cikk – A „ne bis in idem” elve – Az „ugyanazon cselekmény” fogalma – Különböző cselekmények – Két szerződő államban indított büntetőeljárások – Szándékegységben álló cselekmények)	6
2007/C 235/10	C-382/05. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2007. július 18-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság (Tagállami kötelezettségzegés – Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések – 92/50/EGK irányelv – Háztartási hulladék kezelésére vonatkozó szerződések – Minősítés – Közbeszerzési szerződés – Szolgáltatási koncesszió – Közzétételi intézkedések)	7
2007/C 235/11	C-131/06. P. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2007. április 24-i végzése – Castellblanch SA kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Champagne Louis Roederer SA (Fellebbezés – CRISTAL CASTELBLANCH ábrás védjegy – Lajstromozás elutasítása)	7
2007/C 235/12	C-163/06 P. sz. ügy: A Bíróság 2007. június 21-i végzése – Finn Köztársaság kontra az Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezés – Megsemmisítés iránti kereset – Elfogadhatatlanság – Kötelező joghatást ki nem váltó aktus – Az Európai Közösségek saját forrásai – Jogsértési eljárás – A 1150/2000/EK/Euratom rendelet 11. cikke – Késedelmi kamatok – Feltételes kifizetésre vonatkozó megállapodásról folytatott tárgyalás – Megtagadó levelek)	8
2007/C 235/13	C-300/07. sz. ügy: Oberlandesgericht Düsseldorf (Németország) által 2007. június 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik kontra AOK Rheinland/Hamburg	8

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2007/C 235/14	C-323/07. sz. ügy: A Tribunale Amministrativo per la Lombardia (Olaszország) által 2007. július 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Termoraggi SpA kontra Comune di Monza és társai	9
2007/C 235/15	C-335/07. sz. ügy: 2007. július 18-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Finn Köztársaság	9
2007/C 235/16	C-348/07. sz. ügy: A Landgericht Hamburg (Németország) által 2007. július 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Turgay Semen kontra Deutsche Tamoil GmbH	10
2007/C 235/17	C-349/07. sz. ügy: A Supremo Tribunal Administrativo (Portugália) által 2007. július 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sopropé – Organizações de Calçado, Lda. kontra Fazenda Pública	10
2007/C 235/18	C-392/07. sz. ügy: 2007. augusztus 14-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság	10
2007/C 235/19	C-76/07. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2007. június 21-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség	11
2007/C 235/20	C-104/07. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2007. június 25-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság	11
 Elsőfokú Bíróság		
2007/C 235/21	T-100/06. sz. ügy: 2007. július 26-án benyújtott kereset – Rajani (Dear!Net Online) kontra OHIM – Artoz-Papier (ATOZ)	12
2007/C 235/22	T-264/07. sz. ügy: 2007. július 18-án benyújtott kereset – CSL Behring GmbH kontra Bizottság és EMEA	12
2007/C 235/23	T-273/07. sz. ügy: 2007. július 16-án benyújtott kereset – Torres kontra OHIM – Vinícola de Tomelloso (TORREGAZATE)	13
2007/C 235/24	T-275/07. sz. ügy: 2007. július 18-án benyújtott kereset – Ebro Puleva kontra OHIM – Berenguel (BRILLO'S)	13
2007/C 235/25	T-277/07. sz. ügy: 2007. július 20-án benyújtott kereset – Secure Computing kontra OHIM – Investronica (SECUREOS)	14
2007/C 235/26	T-280/07. sz. ügy: 2007. július 18-án benyújtott kereset – Sepracor kontra OHIM – Laboratorios Ern (LEVENIA)	14
2007/C 235/27	T-281/07. sz. ügy: 2007. július 23-án benyújtott kereset – Ecoblue kontra OHIM – BBVA (ecoblue)	15
2007/C 235/28	T-282/07. sz. ügy: 2007. július 24-én benyújtott kereset – Tailor kontra OHIM (bal oldali farzseb)	15
2007/C 235/29	T-283/07. sz. ügy: 2007. július 24-én benyújtott kereset – Tailor kontra OHIM (jobb oldali farzseb)	16
2007/C 235/30	T-286/07. sz. ügy: 2007. július 24-én benyújtott kereset – Torres kontra OHIM – Torres de Anguix (TORRES de ANGUIX)	16
2007/C 235/31	T-288/07. sz. ügy: 2007. július 30-án benyújtott kereset – Alcan France kontra Bizottság	17
2007/C 235/32	T-289/07. sz. ügy: 2007. július 30-án benyújtott kereset – Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance kontra Bizottság	18



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2007/C 235/33	T-290/07. sz. ügy: 2007. július 31-én benyújtott kereset – MIP Metro kontra OHIM – Metronia (METRONIA)	18
2007/C 235/34	T-291/07. sz. ügy: 2007. augusztus 1-jén benyújtott kereset – Viñedos y Bodegas Príncipe Alfonso de Hohenlohe kontra OHIM – Byass (ALFONSO)	19
2007/C 235/35	T-294/07. sz. ügy: 2007. július 27-én benyújtott kereset – Stepek kontra OHIM – Masters Golf Company (GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN)	19
2007/C 235/36	T-295/07. sz. ügy: 2007. augusztus 3-án benyújtott kereset – Vitro Corporativo kontra OHIM – VKR Holding (Vitro)	20
2007/C 235/37	T-296/07. sz. ügy: 2007. augusztus 6-án benyújtott kereset – Korsch kontra OHIM (PharmaCheck)	20
2007/C 235/38	T-297/07. sz. ügy: 2007. augusztus 1-jén benyújtott kereset – TridonicAtco kontra OHIM (Intelligent Voltage Guard)	21
2007/C 235/39	T-298/07. sz. ügy: 2007. augusztus 2-án benyújtott kereset – Olaszország kontra Bizottság	21
2007/C 235/40	T-300/07. sz. ügy: 2007. július 31-én benyújtott kereset – Európaii Dynamiki kontra Bizottság	22
2007/C 235/41	T-302/07. sz. ügy: 2007. augusztus 6-án benyújtott kereset – Motopress kontra OHIM – Sony Computer Entertainment Europe (BUZZ!)	22
2007/C 235/42	T-303/07. sz. ügy: 2007. augusztus 7-én benyújtott kereset – Nölle kontra OHIM – Viña Carta Vieja (Puzzle)	23
2007/C 235/43	T-304/07. sz. ügy: 2007. augusztus 10-én benyújtott kereset – Calzaturificio Frau kontra OHIM – Camper	23
2007/C 235/44	T-307/07. sz. ügy: 2007. augusztus 14-én benyújtott kereset – Hansgrohe AG kontra OHIM (AIRSHOWER)	24
2007/C 235/45	T-309/07. sz. ügy: 2007. augusztus 15-én benyújtott kereset – Holland Királyság kontra Bizottság	24
2007/C 235/46	T-313/07. sz. ügy: 2007. augusztus 16-án benyújtott kereset – Cemex UK Cement kontra Bizottság	25
2007/C 235/47	T-314/07. sz. ügy: 2007. augusztus 22-én benyújtott kereset – Simsalagrimm Filmproduktion kontra az Európai Közösségek Bizottsága és az EACEA	25
2007/C 235/48	T-315/07. sz. ügy: 2007. augusztus 22-én benyújtott kereset – Grohe kontra OHIM – Compañia Roca Radiadores (ALIRA)	26
2007/C 235/49	T-316/07. sz. ügy: 2007. augusztus 20-án benyújtott kereset – Commercy kontra OHIM – easyGroup IP Licensing (easyHotel)	26

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke

2007/C 235/50	A Törvényszék elnökét ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítő bíró kijelölése	28
2007/C 235/51	A tanácsok közötti ügyelosztás szempontjai	28
2007/C 235/52	F-84/06. sz. ügy: 2007. június 5-én benyújtott kereset – Marcuccio kontra Bizottság	28



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2007/C 235/53	F-69/07. sz. ügy: 2007. július 12-én benyújtott kereset – Sandor kontra Bizottság	29
2007/C 235/54	F-73/07. sz. ügy: 2007. július 27-én benyújtott kereset – Doktor kontra Tanács	29
2007/C 235/55	F-75/07. sz. ügy: 2007. július 29-én benyújtott kereset – Brown és Volpato kontra Bizottság	30
2007/C 235/56	F-76/07. sz. ügy: 2007. július 17-én benyújtott kereset – Birkhoff kontra Bizottság	30
2007/C 235/57	F-79/07. sz. ügy: 2007. július 31-én benyújtott kereset – Braun-Neumann kontra Parlament	31
2007/C 235/58	F-80/07. sz. ügy: 2007. augusztus 3-án benyújtott kereset – Economidis kontra Bizottság	31
2007/C 235/59	F-82/07. sz. ügy: 2007. augusztus 6-án benyújtott kereset – Dittert kontra Bizottság	32
2007/C 235/60	F-83/07. sz. ügy: 2007. augusztus 14-én benyújtott kereset – Brigitte Zangerl-Posselt kontra az Európai Közösségek Bizottsága	32
2007/C 235/61	F-84/07. sz. ügy: 2007. augusztus 17-én benyújtott kereset – Islamaj kontra Bizottság	33



IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ
KÖZLEMÉNYEK

A BÍRÓSÁG

(2007/C 235/01)

A Bíróság utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 223., 2007.9.22.

Korábbi közzétételek

HL C 211., 2007.9.8.

HL C 183., 2007.8.4.

HL C 170., 2007.7.21.

HL C 155., 2007.7.7.

HL C 140., 2007.6.23.

HL C 129., 2007.6.9.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Vélemények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

A BÍRÓSÁG

A Bíróság (első tanács) 2007. július 18-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság(C-490/04. sz. ügy) ⁽¹⁾**(Kötelezettségzegés megállapítása iránti kereset – Elfogadhatóság – EK 49. cikk – Szolgáltatásnyújtás szabadsága – Munkavállalók kiküldetése – Korlátozások – Járulékfizetés a nemzeti szabadságpénztárba – Iratok fordítása – A kiküldött munkavállalók munkavégzésének helyére vonatkozó nyilatkozat)**

(2007/C 235/02)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Traversa, G. Braun és H. Kreppel)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: W.-D. Plessing, M. Lumma és C. Schulze-Bahr)

Az alperest támogató beavatkozó: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues és O. Christmann, meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami mulasztás – EK 49. cikk – A munkavállalók más tagállamban székhellyel rendelkező vállalkozások által nyújtott szolgáltatás keretében történő kiküldetésének belföldi vállalkozásokra nem vonatkozó korlátozása – Külföldi vállalkozások befizetési kötelezettsége a nemzeti szabadságpénztárba annak ellenére, hogy a székhelyük szerinti államban már terheli őket ilyen kötelezettség, illetve számos munkaügyi okirat adott ország nyelvére történő lefordításának kötelezettsége – Az időszakos munkavállalókat foglalkoztató külföldi vállalkozásokat terhelő azon kötelezettség, hogy minden, építkezésen foglalkoztatni kívánt munkavállaló belföldi ügyfél részére történő kikölcsönzését be kell jelenteniük a munkaügyi felügyelőségen

Rendelkező rész

1) A Németországi Szövetségi Köztársaság – mivel olyan rendelkezést bocsátott ki, mint a munkavállalók kiküldetéséről szóló 1996.

február 26-i törvény (Arbeitnehmer-Entsendegesetz) 1. cikkének (3) bekezdése, amelynek értelmében az időszakos munkavállalókat foglalkoztató külföldi vállalkozások nemcsak azt kötelesek bejelenteni, ha valamely munkavállalót németországi munkaadóhoz kölcsönöznek ki, hanem e munkavállaló munkavégzési helyével kapcsolatos minden változást is – nem teljesítette az EK 49. cikkből eredő kötelezettségeit.

- 2) A keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a költségek kétharmadának viselésére. A Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezi a költségek egyharmadának viselésére.
- 4) A Francia Köztársaság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 45., 2005.2.19.**A Bíróság (harmadik tanács) 2007. július 18-i ítélete – Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság**(C-501/04. sz. ügy) ⁽¹⁾**(Tagállami kötelezettségzegés – Az életbiztosítás körén kívüli és közvetlen biztosítás és életbiztosítás – 92/49/EGK és 2002/83/EK irányelvek – Portfolió-átruházás – Felmondási jog – Elfogadhatóság)**

(2007/C 235/03)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Traversa és R. Vidal Puig meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság (képviselő: J. M. Rodríguez Cárcamo meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – Az életbiztosítás körén kívül eső közvetlen biztosítási tevékenységekre vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról, valamint a 73/239/EGK és 88/357/EGK irányelv módosításáról szóló, 1992. június 18-i 92/49/EGK tanácsi irányelv (harmadik nem életbiztosítási irányelv) (HL L 228., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 346. o.) 12. cikkének (6) bekezdéséből, valamint az életbiztosításról szóló, 2002. november 5-i 2002/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 345., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 6. fejezet, 6. kötet, 3. o.) 14. cikkének (5) bekezdése alapján fennálló kötelezettségek nem teljesítése – A más tagállamban székhellyel rendelkező biztosítótársaságok hátrányosan megkülönböztető nemzeti szabályozás

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 19., 2005.1.22.

A Bíróság (első tanács) 2007. július 18-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-134/05. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés – Szolgáltatásnyújtás szabadsága – Letelepedési jog – Hitelek peren kívüli behajtása)

(2007/C 235/04)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: E. Traversa, meghatalmazott)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviseli: I. M. Braguglia, és P. Gentili meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – Az EK 43. és EK 49. cikk megsértése – Nemzeti jogszabály, amely a hitelek peren kívüli behajtását olyan engedélyhez köti, amelynek érvényessége annak a megyének a területére korlátozódik, ahol ezt kibocsátották

Rendelkező rész

1) Annak előírásával, hogy az 1931. június 18-i 773. számú törvényrendelettel elfogadott közbiztonságról szóló törvény (Testo Unico delle Leggi di Pubblica Sicurezza) egységes szövegében minden, a hitelek peren kívüli behajtásával foglalkozó vállalkozás:

- noha már rendelkezik egy másik tartomány questore-ja által megadott engedéllyel, köteles minden egyes tartományban ahová ki kívánja terjeszteni tevékenységét új engedélyt kérni, kivéve, ha meghatalmazást ad az e másik tartományban engedéllyel rendelkező képviselőnek, az Olasz Köztársaság nem teljesítette az EK 43. és EK 49. cikkekből eredő kötelezettségeit;
- köteles az engedéllyel érintett területen helyiséggel rendelkezni és az ügyfeleknek nyújtható szolgáltatásokról szóló jegyzéket kifüggeszteni a helyiségekben, az Olasz Köztársaság nem teljesítette az EK 49. cikkekből eredő kötelezettségeit;
- köteles minden tartományban, ahová ki kívánja terjeszteni tevékenységét helyiséggel rendelkezni, az Olasz Köztársaság nem teljesítette az EK 43. cikkekből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3) Az Európai Közösségek Bizottsága és az Olasz Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 143., 2005.6.11.

A Bíróság (nagytanács) 2007. július 18-i ítélete (a Korkein hallinto-oikeus [Finnország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Oy AA

(C-231/05. sz. ügy) (¹)

(A letelepedés szabadsága – Jövedelemadóira vonatkozó szabályozás – Cégcsoporton belüli pénzügyi juttatások útján fizetett összegek valamely társaságnál való levonhatósága – A juttatás kedvezményezettjének azon kötelezettsége, hogy székhelye szintén az érintett tagállamban legyen)

(2007/C 235/05)

Az eljárás nyelve: finn

A kérdést előterjesztő bíróság

Korkein hallinto-oikeus

Az alapeljárás felei

Felperes: Oy AA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Korkein Hallinto-oikeus – Az EK 43., EK 56. és EK 58. cikk értelmezése – Jövedelemadóra vonatkozó szabályozás – A cégcsoporton belüli támogatás összegének a társaság általi levonhatósága azzal a feltétellel, hogy a támogatásban részesülő társaság székhelye is az érintett tagállamban van

Rendelkező rész

Nem ellentétes az EK 43. cikkel a valamely tagállam jogszabálya által bevezetett azon rendszer, mint amely a jelen ügyben felmerült, amelynek értelmében az e tagállamban illetékességgel rendelkező leányvállalat kizárólag abban az esetben vonhatja le az adóköteles jövedelméből az általa az anyavállalata részére teljesített cégcsoporton belüli pénzügyi juttatásokat, ha az anyavállalat székhelye ugyanazon tagállamban található.

(¹) HL C 193., 2005.8.6.

A Bíróság (második tanács) 2007. július 18-i ítélete (a Bundesgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Jürgen Kretzinger elleni büntetőeljárás

(C-288/05. sz. ügy) (¹)

(A Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény – 54. cikk – A ne bis in idem elve – Az „ugyanazon cselekmény” fogalma – Csempészett cigaretta – Több szerződő állam területére történő behozatal – Különböző szerződő államokban indított büntetőeljárások – A büntetés „végrehajtásának” fogalma – A büntetés végrehajtásának felfüggesztése – Rövid tartamú szabadságelvonás beszámítása – Európai elfogatóparancs)

(2007/C 235/06)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof – Németország

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Jürgen Kretzinger.

a Hauptzollamt Augsburg részvételével

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bundesgerichtshof – A Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határaikon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i schengeni megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény (HL 2000., L 239., 19. o.; magyar nyelvű kiadás 19. fejezet, 2. kötet, 9. o.) 54. cikkének értelmezése – Ne bis in idem elve – Büntetőeljárás indítására való jogosultság megszűnésének feltételei – „Ugyanazon cselekmény” fogalma – Csempészett cigaretta átszállítása több tagállam területén – Elítélés két tagállamban adócsalás illetve jövedéki orgazdaság miatt – A „végrehajtás” fogalma – Büntetés végrehajtásának felfüggesztése – Előzetes fogvatartás beszámítása

Rendelkező rész

1) A Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határaikon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló, 1990. június 19-én Schengenben aláírt egyezmény 54. cikkét akként kell értelmezni, hogy:

– a történeti tényállásnak, azaz az egymáshoz elválaszthatatlanul kötődő cselekmények együttesének az azonossága minősül irányadó szempontnak e cikk alkalmazásakor, függetlenül e tényállás jogi minősítésétől és a védett jogi tárgytól;

– az említett 54. cikk szerinti „ugyanazon cselekmény” fogalmának hatálya alá tartozhat a csempészett külföldi dohányáru egyik szerződő államban történő megszerzésével, illetve ugyanezen dohányáru másik szerződő államba történő behozatalával és ottani birtokban tartásával megvalósított tényállás, amelyet az a körülmény jellemez, hogy a mindkét szerződő államban büntetőeljárás alá vont vádlott szándéka kezdetől fogva az volt, hogy a dohányárut, annak megszerzése után több szerződő állam területén keresztül végső rendeltetési helyére szállítsa. Ennek végérvényes mérlegelése azonban a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok feladata.

2) Valamely szerződő állam bírósága által kiszabott büntetés a Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény 54. cikkének alkalmazása szempontjából úgy tekintendő, mint amelyet „már végrehajtott[a]k”, vagy amelynek „végrehajtása folyamatban van”, ha a vádlottat e szerződő állam jogszabályai szerint végrehajtásában felfüggesztett szabadságvesztésre ítélték.

3) A Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény 54. cikkének alkalmazása szempontjából valamely szerződő állam bírósága által kiszabott büntetést nem lehet úgy tekinteni, mint amelyet „már végrehajtott[a]k”, vagy amelynek „végrehajtása folyamatban van”, ha a vádlott rövid ideig rendőrségi őrizetben, illetve előzetes letartóztatásban volt, és ezt a szabadságelvonást az ítéletet hozó bíróság államának jogszabályai szerint be kell számítani a szabadságvesztés büntetés későbbi végrehajtásába.

4) A Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény 54. cikkének alkalmazása szempontjából a „végrehajtás” fogalmának értelmezését nem befolyásolhatja az a körülmény, hogy az a tagállam, amelynek területén a vádlottat a belső jog szerint jogerősen elítélték, az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló, 2002. június 13-i 2002/584/IB tanácsi kerethatározat alapján európai elfogatóparancsot bocsáthat ki e személy elfogására ezen ítélet végrehajtása céljából.

(¹) HL C 257., 2005.10.15.

A Bíróság (első tanács) 2007. július 18-i ítélete (Verwaltungsgericht Darmstadt – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ismail Derin kontra Landkreis Darmstadt – Dieburg

(C-325/05. sz. ügy) (¹)

(EGK-Törökország társulási megállapodás – A kiegészítő jegyzőkönyv 59. cikke – A Társulási Tanács 1/80 határozatának 6., 7. és 14. cikke – Szabad munkavállaláshoz való jog a 7. cikk (1) bekezdésének második franciabekezdése alapján – Abból levezethető tartózkodási jog – 21. életévét betöltött, már nem a szülei által eltartott török állampolgár – Büntetőjogi felelősséget megállapító ítéletek – Megszerzett jogok elvesztésének feltételei – Összeegyeztethetőség azzal a szabállyal, miszerint a Török Köztársaság nem részesülhet a tagállamok által egymásnak biztosítottnál kedvezőbb bánásmódban)

(2007/C 235/07)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Darmstadt – Németország

Az alapeljárás felei

Felperes: Ismail Derin

Alperes: Landkreis Darmstadt – Dieburg

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Verwaltungsgericht Darmstadt – Az EGK-Törökország Társulási Tanács 1/80 határozata 7. cikke első mondata második francia bekezdésének, valamint az 1970. november 23-án aláírt, az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulást létrehozó megállapodásban előírt átmeneti időszakra vonatkozó kiegészítő jegyzőkönyv 59. cikkének értelmezése – A szabad munkavállaláshoz való jog, valamint az ebből levezethető tartózkodási jog elvesz-

tésének hiánya az államterületre családjegyesítéssel lépett, jelenleg 21. életévét betöltött, már nem a szülei által eltartott török állampolgár esetében – A tagállamok állampolgárai számára biztosítottnál kedvezőbb bánásmód

Rendelkező rész

Az a török állampolgár, akinek gyermekként engedélyezték, hogy családjegyesítés jogcímén valamely tagállam területére belépjen, és aki rendelkezik a bármely állásajánlatra történő jelentkezéshez való, az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulást létrehozó megállapodás által létrehozott Társulási Tanács által elfogadott, a társulás fejlesztéséről szóló, 1980. szeptember 19-i 1/80 határozat 7. cikke (1) bekezdésének második franciabekezdésén alapuló joggal, az e jelentkezési jogból levezetett tartózkodási jogát csak két esetben veszíti el, mégpedig:

- az e határozat 14. cikkének (1) bekezdésében írt esetben, vagy
- amennyiben a tartózkodási hely államát jogos ok nélkül, nem jelentéktelen időtartamra elhagyja,

még akkor is, ha 21. életévét betöltötte, már nem szülei tartják el, hanem önálló háztartást vezet az érintett tagállamban, és a vele szemben kiszabott, több év tartamú, végrehajtásában fel nem függesztett szabadságvesztés töltése miatt annak időtartamára nem állt a munkaerőpiac rendelkezésére. Ez az értelmezés nem ellentétes a Brüsszelben, 1970. november 23-án aláírt, a Közösség nevében az 1972. december 19-i 2760/72/EGK tanácsi rendelettel megkötött, jóváhagyott és megerősített kiegészítő jegyzőkönyv 59. cikkében meghatározott követelményekkel.

(¹) HL C 281., 2005.11.12.

A Bíróság (harmadik tanács) 2007. július 18-i ítélete – Industrias Químicas del Vallés, SA kontra Európai Közösségek Bizottsága

(C-326/05. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – A metalaxil fel nem vétele a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe – Az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonása – A bizonyítékok elferdítése – Nyilvánvaló értékelési hiba)

(2007/C 235/08)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: Industrias Químicas del Vallés, SA (képviselők: C. Fernández Vicién, I. Moreno-Tapia Rivas és J. Sabater Marotias ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Doherty és S. Pardo Quinillán, meghatalmazottak)

Tárgy

Fellebbezés az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-158/03. sz., Industrias Químicas del Vallés, S.A. kontra Bizottság ügyben 2005. június 28-án hozott ítélete ellen, amellyel az Elsőfokú Bíróság elutasította a metalaxilnak a 916414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő fel nem vételéről, valamint az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról szóló, 2003. május 2-i 2003/308/EK bizottsági határozat (HL L 113., 8. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 38. kötet, 495. o.) megsemmisítése iránt benyújtott keresetet

Rendelkező rész

- 1) Az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága T-158/03. sz., Industrias Químicas del Vallés kontra Bizottság ügyben 2005. június 28-án hozott ítéletét hatályon kívül helyezi.
- 2) A metalaxilnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő fel nem vételéről, valamint az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról szóló, 2003. május 2-i 2003/308/EK bizottsági határozatot megsemmisíti.
- 3) Az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a jelen eljárás és az elsőfokú eljárás költségeinek viselésére, beleértve a Bíróság és az Elsőfokú Bíróság előtti ideiglenes intézkedési iránti eljárás költségeit is.

(¹) HL C 271., 2005.10.29.

A Bíróság (második tanács) 2007. július 18-i ítélete (Hof van Cassatie van België [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Norma Kraaijenbrink elleni büntetőeljárás

(C-367/05. sz. ügy) (¹)

(A Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény – 54. cikk – A „ne bis in ide” elve – Az „ugyanazon cselekmény” fogalma – Különböző cselekmények – Két szerződő államban indított büntetőeljárások – Szándékegységben álló cselekmények)

(2007/C 235/09)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van Cassatie van België (Belgium)

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Norma Kraaijenbrink.

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Hof van Cassatie van België – A Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határaiton történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i schengeni megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény (HL 2000., L 239., 19. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 2. kötet, 9. o.) 54. cikkének értelmezése – A ne bis in idem elve – Elkülönülő, de szándékegység folytán jogilag egy cselekménynek minősülő cselekmények – Cselekmények hasonlósága vagy a hasonlóság hiánya az 54. cikk értelmében – Valamely tagállamban történt elítélést követően az elítélés alapjául szolgáló cselekményekkel egy időben és azokkal szándékegységben elkövetett más cselekmények ismertté válása – E további cselekmények más tagállamban történő büntetőjogi üldözésére való jogosultság – Az első államban kiszabott büntetés figyelembevétele

Rendelkező rész

A Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határaiton történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i schengeni megállapodás végrehajtásáról szóló, 1990. június 19-én Schengenenben (Luxemburg) aláírt egyezmény 54. cikkét akként kell értelmezni, hogy:

- a történeti tényállásnak, azaz az egymáshoz elválaszthatatlanul kötődő cselekmények együttesének az azonossága minősül irányadó szempontnak e cikk alkalmazásakor, függetlenül e tényállás jogi minősítésétől és a védett jogi tárgytól;
- többek között egyrészt kábítószer-kereskedelemből származó pénzüsszegek valamely szerződő államban történő birtokban tartásában, másrészt ugyanezen eredetű pénzüsszegeknek egy másik szerződő államban található pénzváltóhelyeken történő átváltásában megnyilvánuló különböző cselekmények a schengeni megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény 54. cikke alkalmazása szempontjából nem tekinthetők „ugyanazon cselekménynek” pusztán amiatt, mert a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóság megállapítja, hogy e cselekményeket szándékegység köti össze;
- a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok feladata annak vizsgálata, hogy az összehasonlítandó tényállási elemek összességét tekintve, megállapítható-e a fent említett irányadó szempont alapján, hogy a schengeni megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény 54. cikke értelmében vett „ugyanazon cselekményről” van szó.

(¹) HL C 48., 2007.2.25.

A Bíróság (második tanács) 2007. július 18-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-382/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségzegés – Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések – 92/50/EGK irányelv – Háztartási hulladék kezelésére vonatkozó szerződések – Minősítés – Közbeszerzési szerződés – Szolgáltatási koncesszió – Közzétételi intézkedések)

(2007/C 235/10)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Aresu és X. Lewis, meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. M. Braguglia és G. Fiengo, meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelv (HL L 209., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 322. o.) 11., 15. és 17. cikkének megsértése – Közbeszerzési szerződés megfelelő hirdetmény közzététele nélküli odaítélése – Szicília tartomány településein keletkezett háztartási hulladék visszamaradó részének felhasználása tárgyában kötött szerződések

Rendelkező rész

1) Az Olasz Köztársaság – mivel a Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per la protezione civile – Ufficio del Commissario delegato per l'emergenza rifiuti e la tutela delle acque in Sicilia a Szicília tartomány településein keletkezett, nem szelektíven gyűjtött háztartási hulladék visszamaradó részének felhasználása tárgyában eljárást kezdeményezett szerződések megkötése érdekében, és e szerződéseket a 2001. szeptember 13-i 2001/78/EK bizottsági irányelvvel módosított, a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelvben foglalt eljárások alkalmazása nélkül, különösen pedig a megfelelő hirdetménynek az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában való közzététele nélkül kötötte meg – nem teljesítette az említett irányelvből, különösen pedig annak 11., 15. és 17. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 22., 2006.1.28.

A Bíróság (hatodik tanács) 2007. április 24-i végzése – Castellblanch SA kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Champagne Louis Roederer SA

(C-131/06. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés – CRISTAL CASTELLBLANCH ábrás védjegy – Lajstromozás elutasítása)

(2007/C 235/11)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Castellblanch SA (képviselők: F. de Visscher, E. Cornu, E. De Gryse és D. Moreau ügyvédek)

Alperesek: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: I. de Medrano Caballero meghatalmazott), Champagne Louis Roederer SA (képviselő: P. Cousin ügyvéd)

Tárgy

Fellebbezés az Elsőfokú Bíróság (harmadik tanács) T-29/04. sz., Castellblanch SA kontra OHIM ügyben 2005. december 8-án hozott ítélete ellen, amely ítélet elutasította a 33. osztályba tartozó áruk vonatkozásában a „CRISTAL CASTELLBLANCH” ábrás védjegy jogosultja által indított, a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (OHIM) második fellebbezési tanácsa 2003. november 17-i határozatának (R0037/2002-2. sz. ügy) hatályon kívül helyezésére irányuló keresetet, amennyiben e határozat elutasította a felszólalási osztály határozata elleni fellebbezést, amely utóbbi elutasította e megjelölés lajstromozását a 33. osztályba tartozó áruk vonatkozásában a „CRISTAL” szövmegjelölést tartalmazó nemzeti és nemzetközi szövmegjelölés jogosultjának fellebbezése keretében.

Rendelkező rész

1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.

2) A Bíróság a Castellblanch SA-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 108., 2006.5.6.

A Bíróság 2007. június 21-i végzése – Finn Köztársaság kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-163/06 P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés – Megsemmisítés iránti kereset – Elfogadhatatlanság – Kötelező joghatást ki nem váltó aktus – Az Európai Közösségek saját forrásai – Jogsértési eljárás – A 1150/2000/EK/Euratom rendelet 11. cikke – Késedelmi kamatok – Feltételes kifizetésre vonatkozó megállapodásról folytatott tárgyalás – Megtagadó levelek)

(2007/C 235/12)

Az eljárás nyelve: finn

Felek

Felperes: Finn Köztársaság (képviselő: E. Bygglin meghatalmazott)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Wilms és P. Aalto meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (negyedik tanács) által a T-177/05. sz., Finn Köztársaság kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2006. január 9-én hozott végzés ellen benyújtott fellebbezés, amelyben az Elsőfokú Bíróság elutasította mint megalapozatlant a Bizottság két azon levelében foglalt esetleges bizottsági határozat ellen benyújtott megsemmisítés iránti keresetet, amelyben elutasította, hogy a Finn Köztársasággal tárgyalásokat folytasson a Bizottság által a Közösség saját forrásai címén visszamenőlegesen követelt vámtartozás (katonai berendezések behozatalára vonatkozó vám) feltételes megfizetéséről

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja
- 2) A Bíróság a Finn Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 154., 2006.7.1.

Oberlandesgericht Düsseldorf (Németország) által 2007. június 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik kontra AOK Rheinland/Hamburg

(C-300/07. sz. ügy)

(2007/C 235/13)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberlandesgericht Düsseldorf (Németország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik

Alperes: AOK Rheinland/Hamburg

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) a) Úgy kell-e értelmezni az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁾ (a továbbiakban: irányelv) 1. cikke (9) bekezdése második albekezdése c) pontjának első fordulatában foglalt, „az állam [...] finanszíroz” tényállási ismérvet, hogy az állam előírja az egészségbiztosítási pénztári tagságot és a mindenkori egészségbiztosítási pénztár javára történő – a jövedelem mértékéhez igazodó – járulékfizetés kötelezettségét, miközben az egészségbiztosítási pénztár meghatározza a járulék mértékét, az egészségbiztosítási pénztárak azonban a szolidáris alapú finanszírozás – indokolásban részletebben ismertetett – rendszerén keresztül kapcsolódnak egymáshoz, és minden egyes egészségbiztosítási pénztár kötelezettségének teljesítése biztosított?
- b) Úgy kell-e értelmezni az irányelv 1. cikke (9) bekezdése második albekezdése c) pontjának második fordulatában foglalt tényállási ismérvet, amely szerint az intézmény „irányítása ezen intézmények felügyelete alatt áll”, hogy megfelel ezen ismérvek a folyamatban lévő és jövőbeli ügyleteket is érintő állami törvényességi felügyelet, ideértve adott esetben az államnak az indokolásban ismertetett egyéb beavatkozási lehetőségeit is?
- 2) Ha az előzetes döntéshozatalra előterjesztett első kérdés a) vagy b) pontjára igenlő választ kell adni, akkor úgy kell-e értelmezni az irányelv 1. cikke (2) bekezdésének c) és d) pontját, hogy az olyan áru rendelkezésre bocsátását, amelyet az adott ügyfél egyéni szükségleteinek megfelelő formában, ahhoz igazodva állítottak elő, és amelynek a használatára vonatkozóan az adott ügyfelet egyéni tanácsokkal szükséges ellátni, „árubeszerzésre irányuló szerződésnek” vagy „szolgáltatásra irányuló szerződésnek” kell-e tekinteni? A besorolásnál csak az adott szolgáltatások értékét kell-e figyelembe venni?

3) Ha a 2. kérdésben említett rendelkezésre bocsátást „szolgáltatásként” kell vagy lehet besorolni, úgy az irányelv 1. cikkének (4) bekezdése – az irányelv 1. cikkének (5) bekezdése szerinti keretmegállapodástól való elhatárolásként – úgy értelmezendő-e, hogy „szolgáltatási koncesszió” alatt a szerződés-odaítélés olyan formája is értendő, amelynek során

- annak eldöntése, hogy a nyertes ajánlattevő részesül-e egyedi megbízásban, és ha igen, milyen esetekben, nem az ajánlatkérőtől, hanem harmadik felektől függ,
- a nyertes ajánlattevő díjazásának kifizetése az ajánlatkérőn keresztül történik, mivel a törvény erejénél fogva egyedül ez utóbbi a díjfizetésre és a szolgáltatás teljesítésére harmadik személyekkel szemben kötelezett fél, valamint
- a nyertes ajánlattevő a harmadik személyek általi igénybevételt megelőzően semmiféle szolgáltatást nem köteles teljesíteni és biztosítani?

(¹) HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás: 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.

A Tribunale Amministrativo per la Lombardia (Olaszország) által 2007. július 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Termoraggi SpA kontra Comune di Monza és társai

(C-323/07. sz. ügy)

(2007/C 235/14)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo per la Lombardia

Az alapeljárás felei

Felperes: Termoraggi SpA

Alperes: Comune di Monza és társai

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Az 1992. június 18-i 92/50/EGK irányelv (¹) 6. cikke alkalmazható-e a jelen ügy tárgyát képező kérdésben, és hogyan kell e cikket értelmezni a megtámadott intézkedéseknek a közösségi joggal való összeegyeztethetősége vizsgálata tekintetében, az indokolásban megadottak vonatkozásában?

(¹) HL L 209., 1-24. o., magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 1. kötet 322. o.

2007. július 18-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Finn Köztársaság

(C-335/07. sz. ügy)

(2007/C 235/15)

Az eljárás nyelve: finn

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: I. Koskinen, M. Patakia és S. Pardo Quintillán)

Alperes: Finn Köztársaság

Kereseti kérelmek

- a Bíróság állapítsa meg, hogy a Finn Köztársaság – mivel a 10 000 LE-nél nagyobb agglomerációjú települések esetében nem rendelkezett a gyűjtőrendszerekbe vezetett összes települési szennyvíz szigorúbb tisztításáról – nem teljesítette a települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv (¹) 5. cikkének (2), (3) és (5) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;
- a Finn Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A finn vizek érzékeny területeknek számítanak a 91/271/EGK irányelv értelmében. Ezért biztosítani kell, hogy Finnország egész területén a gyűjtőrendszerekbe vezetett összes települési szennyvizet a 10 000 LE-nél nagyobb agglomerációjú települések esetében szigorúbb tisztításnak vessék alá. A nitrogén fontos szerepet játszik a „Selkämeri” (Botteni-öböl) egyes részeinek eutrofizációjában és domináns szerepet játszik a „Saaristomeriben” és a „Suomenlahtiban” (Finn-öböl). A Balti-tenger középső részének nitrogénkezelési kapacitása tavasszal korlátozott. E terület eutrofizációja vitathatatlan. Mind a nitrogén- mind a foszfátherhelés csökkentése segítene a fitoplanktonok tavaszi és nyári virágzásának megakadályozásában. Mivel Finnország a 10 000 LE-nél nagyobb agglomerációjú települések esetében nem biztosította a gyűjtőrendszerekbe vezetett települési szennyvízben a nitrogéncsökkentést, megsértette a 91/271/EGK tanácsi irányelv 5. cikkének (2), (3) és (5) bekezdését.

(¹) HL L 135., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 26. o.

A Landgericht Hamburg (Németország) által 2007. július 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Turgay Semen kontra Deutsche Tamoil GmbH

(C-348/07. sz. ügy)

(2007/C 235/16)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Hamburg

Az alapeljárás felei

Felperes: Turgay Semen

Alperes: Deutsche Tamoil GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Összeegyeztethető-e a tagállamok önálló vállalkozóként működő kereskedelmi ügynökökre vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról szóló, 1986. december 18-i 86/653/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 17. cikke (2) bekezdésének a) pontjával a kereskedelmi ügynököt a szerződéses jogviszony megszűnésének eredményeként ért jutalékveszteségen alapuló kártalanítási igény korlátozása, akkor is, ha a megbízó által élvezett hasznok nagyobb értéket képviselnek?
- 2) A megbízót is magában foglaló konszern esetében ezen hasznok közé tartoznak-e azok a hasznok is, amelyekre a konszertársaságok tettek szert?

⁽¹⁾ HL L 382., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás: 6. fejezet, 1. kötet, 177. o.

A Supremo Tribunal Administrativo (Portugália) által 2007. július 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sopropé – Organizações de Calçado, Lda. kontra Fazenda Pública

(C-349/07. sz. ügy)

(2007/C 235/17)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Supremo Tribunal Administrativo

Az alapeljárás felei

Felperes: Sopropé – Organizações de Calçado, Lda.

Alperes: Fazenda Pública.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Összeegyeztethető-e a védelemhez való jog tiszteletben tartásának elvével a Lei Geral Tributária 60. cikke (6) bekezdésében és az 1998. december 31-i 413. sz. rendelet törvénnyel elfogadott, Regime Complementar do Procedimento de Inspeção Tributária 60. cikkének (2) bekezdésben rögzített, az adófizetésre kötelezett számára meghallgatáshoz való joga írásbeli vagy szóbeli gyakorlására nyitva álló 8 (nyolc), illetve 15 (tizenöt) napos határidő?
- 2) Ésszerűnek minősíthető az importőr védelmi jogának gyakorlása tekintetében az a 13 (tizenhárom) napos, a közösségi importörnek (jelen esetben cipőkereskedelemmel foglalkozó portugál kisvállalkozás) a vámhatóság által az előzetes meghallgatás joga 8 (nyolc) napon belül történő gyakorlásáról szóló értesítése és az 52, Távolság-Keletről (Kambodzsa) származó, az általános preferenciarendszer keretében két és fél év alatt eszközölt (2000-től 2002 közepéig) cipőszállítmányát terhelő vámtartozások 10 (tíz) napon belüli megfizetésére kötelező értesítése közötti határidő?

2007. augusztus 14-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság

(C-392/07. sz. ügy)

(2007/C 235/18)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: R. Loyal meghatalmazott)

Alperes: Belga Királyság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Belga Királyság – mivel nem hozta meg azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, eszközátruházására és részesedéscseréjére alkalmazandó adóz-tatás közös rendszeréről szóló 90/434/EGK irányelv módosít-ásáról szóló, 2005. február 17-i 2005/19/EK tanácsi irány-elvnek ⁽¹⁾ az európai részvénytársaság (SE) és az európai szövetkezet (SCE) létesítő okirat szerinti székhelyének áthelye-zésére, valamint az SE-nek és az SCE-nek az irányelv hatálya alá tartozó társaságok jegyzékébe való felvételére vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően, vagy legalábbis nem közölte a Bizottsággal ezeket a rendelkezéseket – nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit;
- a Belga Királyságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelvnek az SE-k és az SCE-k létesítő okirat szerinti székhelyének áthelyezésére vonatkozó rendelkezései és a melléklet a) pontja nemzeti jogba való átültetésének határideje 2006. január 1-jén lejárt.

⁽¹⁾ HL L 58., 19. o.

A Bíróság elnökének 2007. június 21-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-76/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2007/C 235/19)

Az eljárás nyelve: francia

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 95., 2007.4.28.

A Bíróság elnökének 2007. június 25-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-104/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2007/C 235/20)

Az eljárás nyelve: olasz

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 82., 2007.4.14.

ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

2007. július 26-án benyújtott kereset – Rajani (Dear!Net Online) kontra OHIM – Artoz-Papier (ATOZ)

(T-100/06. sz. ügy)

(2007/C 235/21)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Deepak Rajani (Berlin, Németország) (képviselő: A. Dustmann ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Artoz-Papier AG (Lenzburg, Svájc)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) második fellebbezési tanácsának 2006. január 11-én hozott határozatát (R 1126/2004-2. sz. ügy);
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: Deepak Rajani.

Az érintett közösségi védjegy: Az „ATOZ” közösségi szóvédjegy a 35. és 41. osztályba tartozó szolgáltatások tekintetében – 1 319 961. sz. védjegybejelentési kérelem.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Artoz-Papier AG.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: Az „ARTOZ” nemzeti és nemzetközi szóvédjegy a 35. és 41. osztályba tartozó szolgáltatások tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: A felszólalásnak teljes egészében helyt ad.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A felperes arra hivatkozik, hogy a vitatott határozat megsértette a védjegyrendelet 43. cikkének (2) és (3) bekezdését, amennyiben helytelenül értelmezte a védjegyoltalom időtartamát. A felperes szerint a közösségi, nemzeti és nemzetközi jog ilyen *ultra vires* értelmezése hatáskörrel való visszaélést valósít meg. A felperes továbbá úgy érvel, hogy a fellebbezési tanács határozata megsértette a védjegyrendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontját. Végül a felperes arra hivatkozik, hogy mind a felszólalási osztály, mind a fellebbezési tanács lényegesen megsértették a védjegyrendelet 73. és 79. cikkének eljárásjogi

biztosítékokat az indokolási kötelezettség és meghallgatáshoz való jog állítólagos megsértése miatt.

2007. július 18-án benyújtott kereset – CSL Behring GmbH kontra Bizottság és EMEA

(T-264/07. sz. ügy)

(2007/C 235/22)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: CSL Behring GmbH (Marburg, Németországi Szövetségi Köztársaság) (képviselők: C. König egyetemi tanár és F. Leinen ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága és az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség (EMEA)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- az EK 231. cikk első bekezdése alapján semmisítse meg az EMEA által a „Human Fibrinogen – Application for Orphan Medicinal Product Designation – EMEA/OD/018/07” ügyben 2007. május 24-én hozott, a felperes részére ugyanezen a napon kézbesített határozatot;
- az Elsőfokú Bíróság eljárási szabályzata 87. §-ának (2) bekezdése alapján az alperest kötelezze az eljárás során felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes keresete az EMEA 2007. május 24-i levele ellen irányul. Álláspontja szerint az EMEA e levelével jogilag kötelező erővel tagadja meg a gyógyszer ritka betegségek gyógyszereként való minősítésére irányuló, a 141/2000/EK rendelet (1) 5. cikkének (1) bekezdése szerinti eljárást folytatását.

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

Elsőként előadja, hogy hibás a 141/2000 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének olyan értelmezése, mely szerint a gyógyszer ritka betegségek gyógyszereként való minősítése iránti kérelmet a gyógyszerre vonatkozó forgalomba hozatali engedély iránti kérelem benyújtását megelőzően kell benyújtani. Ennek következtében e rendelkezést helytelenül alkalmazták.

Másodsorban a felperes arra hivatkozik, hogy a 141/2000 rendelet 5. cikkének (1) bekezdését az elsődleges közösségi jogba ütközőnek kell minősíteni, és az EK 241. cikk alapján annak alkalmazhatatlanságát kell megállapítani, amennyiben e bekezdés úgy értelmezendő, hogy a gyógyszer ritka betegségek gyógyszereként való minősítése iránti kérelmet a gyógyszerre vonatkozó forgalomba hozatali engedély iránti kérelem benyújtását megelőzően kell benyújtani. Ezen értelmezéssel kapcsolatban a felperes előadja, hogy az olyan közösségi jogi alapjogokat sért, mint a tulajdonhoz és a foglalkozás szabad megválasztásához való jog, az egyenlő bánásmód elve és a bizalomvédelem elve.

(¹) A ritka betegségek gyógyszereiről szóló, 1999. december 16-i 141/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 18., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 5. kötet, 21. o.).

2007. július 16-án benyújtott kereset – Torres kontra OHIM – Vinícola de Tomelloso (TORREGAZATE)

(T-273/07. sz. ügy)

(2007/C 235/23)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Miguel Torres, SA (Barcelona, Spanyolország) (képviselők: E. Armijo Chávarri, M. Baz de San Ceferino és A. Castán Pérez-Gómez, ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Vinícola de Tomelloso, S.C.L.

Kereseti kérelmek

– az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM második fellebbezési tanácsának az R 610/2006-2. sz. ügyben 2007. május 2-án hozott határozatát, és az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: Vinícola de Tomelloso, S.C.L.

Az érintett közösségi védjegy: a 33. osztályba tartozó árukra (borok, szeszesitalok és likőrök) vonatkozó „TORREGAZATE” szóvédjegy (3.134.665. sz. védjegybejelentési kérelem).

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 33. osztályba tartozó árukra vonatkozó különféle TORRES nemzeti szóvédjegyek, valamint más, a „TORRES” megjelölésből álló vagy azt magukban foglaló közösségi, nemzetközi és nemzeti szó és ábrás védjegyek, az előbbiekkal azonos árukra vonatkozóan.

A felszólalási osztály határozata: elutasította a felszólalást.

A fellebbezési tanács határozata: elutasította a fellebbezést.

Jogalapok: a közösségi védjegyről szóló 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának téves alkalmazása.

2007. július 18-án benyújtott kereset – Ebro Puleva kontra OHIM – Berenguel (BRILLO'S)

(T-275/07. sz. ügy)

(2007/C 235/24)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Ebro Puleva, SA (Madrid, Spanyolország) (képviselő: P. Casamitjana Lleonor, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Luis Berenguel, SL

Kereseti kérelmek

– az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM második fellebbezési tanácsának az R 493/2006-2. sz. ügyben (a B 705 790. sz. felszólalási eljárással kapcsolatban) 2007. május 21-én hozott határozatát.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: LUIS BERENGUEL, S.L.

Az érintett közösségi védjegy: a 29., 30. és 31. osztályba tartozó árukra vonatkozó „BRILLO'S” szóvédjegy (2.984.995. sz. védjegybejelentési kérelem).

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 30. osztályba tartozó árukra vonatkozó, (922.772. sz.) „brillante” spanyol ábrás védjegy, és a 29. osztályba tartozó árukra vonatkozó (2.413.459. sz.) „brillante” spanyol ábrás védjegy.

A felszólalási osztály határozata: elutasította a felszólalást.

A fellebbezési tanács határozata: elutasította a fellebbezést.

Jogalapok: a 40/94/EK rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése annak megállapítása miatt, hogy a szóban forgó megjelölések hangzásban, fogalmilag és vizuálisan eltérőek.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A 40/94/EK rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdésének, 73. cikkének és 74. cikke (1) bekezdése második mondatának megsértése.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK módosított tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. július 20-án benyújtott kereset – Secure Computing kontra OHIM – Investronica (SECUREOS)

(T-277/07. sz. ügy)

(2007/C 235/25)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Secure Computing Corporation (Minnesota, Egyesült Államok) (képviselők: H. P. Kunz-Hallstein és R. Kunz-Hallstein ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Investronica, SA

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM első fellebbezési tanácsának 2007. április 25-i határozatát (R 1063/2006-1. sz. ügy);
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: A felperes.

Az érintett közösségi védjegy: A „SECUREOS” szóvédjegy a 9. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Investronica, SA.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: A „SECUREURO” szóvédjegy (lajstromszám: 2 126 290) a 7., 9., 16., 35., 36., 37. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában, valamint a „secureuro” ábrás védjegy (lajstromszám: 2 418 135) a 7., 9., 16., 35. és 36. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: A felszólalásnak helyt adás és a védjegybejelentés elutasítása.

2007. július 18-án benyújtott kereset – Sepracor kontra OHIM – Laboratorios Ern (LEVENIA)

(T-280/07. sz. ügy)

(2007/C 235/26)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Sepracor Inc. (Malborough, Amerikai Egyesült Államok) (képviselők: E. De Gryse, E. Cornu, D. Moreau ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Laboratorios Ern, SA (Barcelona, Spanyolország)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal első fellebbezési tanácsának 2007. április 18-án hozott határozatát (R 155/2006-1. sz. ügy);
- az OHIM-t kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: Sepracor, Inc.

Az érintett közösségi védjegy: A „LEVENIA” közösségi szóvédjegy az 5. osztályba tartozó áruk tekintetében – 2 563 799. sz. védjegybejelentési kérelem.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Laboratorios Ern, SA.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: A „LEVELINA” nemzeti szóvédjegy az 1. és 5. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: A felszólalást egészében elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A felperes arra hivatkozik, hogy a vitatott határozat sérti a 40/94 tanácsi rendelet 43. cikkét, valamint a végrehajtási rendelet 22. szabályát, amennyiben az első fellebbezési tanács indokolása – amely szerint a „LEVELINA” nemzeti védjegy használatának elmaradása indokolt bizonyos gyógyszerészeti árúk és gyógyszerkészítmények vonatkozásában – nem tekinthető a használat elmaradása kellő igazolásának a védjegyrendelet 43. cikkének (2) bekezdése értelmében. A felperes továbbá arra hivatkozik, hogy amennyiben az Elsőfokú Bíróság úgy találná, hogy a fellebbezési tanács megállapítása helyes, és a használat elmaradása kellőképpen igazolt volt, a vitatott határozat vélhetően akkor is sérti a védjegyrendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontját.

2007. július 23-án benyújtott kereset – Ecoblue kontra OHIM – BBVA (ecoblue)

(T-281/07. sz. ügy)

(2007/C 235/27)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: ecoblue AG (München, Németország) (képviselők: C. Osterrieth és T. Schmitz ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA.

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM első fellebbezési tanácsa 2005. április 25-i határozatát (R 844/2006-1. sz. ügy);
- utasítsa el a Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA „Ecoblue” bejelentett szóvédjeggyel szembeni felszólalását;
- az OHIM-ot kötelezze az eljárási költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: A felperes.

Az érintett közösségi védjegy: Az „Ecoblue” szóvédjegy a 35., 36. és 38. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában (lajstromszám: 2 871 598).

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: A Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: A „BLUE” (lajstromszám: 1 345 974), a „BLUE JOVEN” (lajstromszám: 2 065 100), a „BLUE BBVA” (lajstromszám: 2 065 621), a „TARJETA BLUE BBVA” (lajstromszám: 2 277 291), a „QNTAME BLUE” (lajstromszám: 2 391 878), az „HIPOTECA BLUE” (lajstromszám: 2 392 181), az „HIPOTECA BLUE JOVEN” (lajstromszám: 2 794 998) és a „MOTOR BLUE JOVEN” (lajstromszám: 3 060 878) szóvédjegyek.

A felszólalási osztály határozata: A felszólalásnak helyt adás és a védjegybejelentés elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A 40/94/EK rendelet⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel az ütköző védjegyek nem hasonlóak és ezért nem áll fenn az összetévesztés veszélye.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK módosított tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. július 24-én benyújtott kereset – Tailor kontra OHIM (bal oldali farzseb)

(T-282/07. sz. ügy)

(2007/C 235/28)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Tom Tailor GmbH (Hamburg, Németország) (képviselők: S. O. Gillert, K. Vanden Bossche és F. Schiwiek ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM első fellebbezési tanácsának 2007. május 15-i határozatát (R 669/2006-1. sz. ügy);
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: A „bal oldali farzseb” ábrás védjegy a 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában (bejelentési szám: 4 287 751).

Az elbíráló határozata: A védjegybejelentés elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A 40/94/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel a bejelentett ábrás védjegy elegendő megkülönböztető képességgel rendelkezik.

⁽¹⁾ A közösségi védjegről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK módosított tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. július 24-én benyújtott kereset – Tailor kontra OHIM (jobb oldali farzseb)

(T-283/07. sz. ügy)

(2007/C 235/29)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Tom Tailor GmbH (Hamburg, Németország) (képviselők: S. O. Gillert, K. Vanden Bossche és F. Schiwiek ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM első fellebbezési tanácsának 2007. május 15-i határozatát (R 668/2006-1. sz. ügy);
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: A „jobb oldali farzseb” ábrás védjegy a 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában (bejelentési szám: 4 287 769).

Az elbíráló határozata: A védjegybejelentés elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A 40/94/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel a bejelentett ábrás védjegy elegendő megkülönböztető képességgel rendelkezik.

⁽¹⁾ A közösségi védjegről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK módosított tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. július 24-én benyújtott kereset – Torres kontra OHIM – Torres de Anguix (TORRES de ANGUIX)

(T-286/07. sz. ügy)

(2007/C 235/30)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Miguel Torres, S.A. (Barcelona, Spanyolország) (képviselők: E. Armijo Chávarri, M. Baz de San Ceferino és A. Castán Pérez-Gómez, ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Torres de Anguix, S.L.

Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM második fellebbezési tanácsának az R 707/2006-2. sz. ügyben 2007. május 2-án hozott határozatát, és az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: TORRES DE ANGUIX, S.L.

Az érintett közösségi védjegy: a 33., 35. és 39. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó „TORRES de ANGUIX” ábrás védjegy (3.283.652. sz. védjegybejelentési kérelem).

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 33. osztályba tartozó árukra vonatkozó „TORRES” szóvédjegy (1.752.526. sz. közösségi védjegy), és több más, a „TORRES” megjelölést önmagában vagy más szavakkal, illetve ábrákkal együtt tartalmazó közösségi, nemzeti és nemzetközi védjegy.

A felszólalási osztály határozata: helyt adott a felszólalásnak, és elutasította a bejelentett védjegy lajstromozása iránti kérelmet.

A fellebbezési tanács határozata: helyt adott a fellebbezésnek és hatályon kívül helyezte a bejelentett védjegy lajstromozását megtagadó, megtámadott határozatot.

Jogalapok: a 40/94/EK rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel a szóban forgó védjegyek között fennáll az összetévesztés veszélye.

⁽¹⁾ A közösségi védjegről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. július 30-án benyújtott kereset – Alcan France kontra Bizottság

(T-288/07. sz. ügy)

(2007/C 235/31)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Alcan France SAS (Párizs, Franciaország) (képviselő: Thill-Tayara, ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság

- semmisítse meg a Bizottság megtámadott határozatát és mondja ki, hogy a szóban forgó intézkedés nem állami támogatás, vagy másodlagosan mondja ki, hogy a bizalomvédelem és az ésszerű határidő elvének megsértése ellentétes a támogatás visszatéríttetésével;
- semmisítse meg a megtámadott határozat 1. cikkét, amely az intézkedést állami támogatásnak minősíti;
- semmisítse meg a megtámadott határozat 2. és 3. cikkét, amely az intézkedést összeegyeztethetetlennek minősíti;
- semmisítse meg a megtámadott határozat 4–6. cikkét, amely elrendeli a támogatás visszatéríttetését;
- kötelezze a Bizottságot a felperes a megtámadott határozat következtében felmerült díjainak és költségeinek megtérítésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság előterjesztése alapján és a 92/31/EGK irányelvben⁽¹⁾ előírt eljárásnak megfelelően elfogadott 1997. június 30-i határozatával a Tanács felhatalmazta a tagállamokat arra, hogy bizonyos, meghatározott célra alkalmazott ásványolajok tekintetében csökkentett jövedéki adót alkalmazzanak vagy folytassák annak alkalmazását. Négy későbbi határozatával a Tanács meghosszabbította ezt a felhatalmazást, az utolsó engedélyezett időszak 2006. december 31-én járt le. Franciaország számára engedélyezték e csökkentések vagy mentességek alkalmazását a Gardanne régióban a timföldgyártáshoz üzemanyagként felhasznált nehézőlajok esetében.

2001. december 30-i levelével a Bizottság értesítette Franciaországot azon határozatáról, hogy az EK 88. cikk (2) bekezdése értelmében eljárást indít a Gardanne régióban a timföldgyártáshoz üzemanyagként felhasznált ásványolajok jövedéki adó alóli mentessége miatt⁽²⁾. Ezen eljárást követően a Bizottság 2005. december 7-én elfogadta a 2006/323/EGK határozatot, amelynek értelmében a Gardanne régióban, a Shannon régióban és Szardínián timföldgyártáshoz üzemanyagként felhasznált ásványolajok esetében a Franciaország, Írország, illetve Olaszország által alkalmazott jövedéki adó alóli mentességek az EK

87. cikk (1) bekezdése értelmében állami támogatásnak minősülnek, részben összeegyeztethetetlenek a közös piaccal és elrendelte, hogy az érintett tagállamok tegyék meg az említett támogatások visszakövetelésre irányuló intézkedéseket⁽³⁾.

A Bizottság hivatalos vizsgálati eljárás megindításáról határozott a timföldgyártáshoz üzemanyagként felhasznált nehézőlajok 2004. január 1-jétől alkalmazott jövedéki adó alóli mentessége miatt. A Bizottság 2007. február 7-én elfogadta a Gardanne régióban, a Shannon régióban és Szardínián timföldgyártáshoz üzemanyagként felhasznált ásványolajok esetében a Franciaország, Írország, illetve Olaszország által alkalmazott jövedéki adó alóli mentességről szóló C (2207) 286. végleges határozatot (C 78-79-80/2001 számú állami támogatás). Ez a jelen kereset keretében megtámadott határozat.

Keresete alátámasztására a felperes először a határozat formai hiba miatti semmisségére hivatkozik, mivel Franciaországot nem szólították fel észrevételei megtételére az EK 88. cikk alapján és a 2004-et követő időszakra vonatkozó második eljárást szerinte a 2005. december 7-i határozat preambulumbekkezdéseinek megkerülésével indították meg.

Az ügy érdeme tekintetében a felperes két megsemmisítési jogalapot hoz fel.

Első jogalapjával előadja, hogy a Bizottság az EK 87. és 88. cikk megsértésével jutott arra a következtetésre, hogy állami támogatás áll fenn, mind a támogatás minősítésének szakasza mind összeegyeztethetőségének vizsgálata során. Másrészt e jogalap keretében arra hivatkozik, hogy a Bizottság megsértette a 659/1999 rendelet⁽⁴⁾ 1. cikkének c) pontját valamint a támogatás szelektivitása feltételének alkalmazása során hibát követett el. Azt is előadja, hogy a megtámadott határozat indokolása az EK 253. cikk megsértésével ellentmondó és nem kielégítő. A felperes másrészt előadja, hogy a támogatás összeegyeztethetlenség igazolására vonatkozó, Bizottság által hivatkozott jogi alap hibás, a környezetvédelemhez nyújtott állami támogatások közösségi keretrendszer⁽⁵⁾ alkalmazásának feltételei véleménye szerint fennállnak.

Második, másodlagosan felhozott jogalapjával a felperes azt állítja, hogy a támogatás Bizottság által elrendelt visszatéríttetésé sérti a bizalomvédelem és a jogbiztonság elvét.

⁽¹⁾ 1992. október 19-i tanácsi irányelv az ásványi olajok jövedéki adója szerkezetének összehangolásáról.

⁽²⁾ Közzétéve a 2002. február 2-i HL C 30 számban.

⁽³⁾ C (2005) 4436. végleges határozat, C 78-79-80/2001 számú állami támogatás, HL 2006., L 119., 12. o.

⁽⁴⁾ Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás, 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.).

⁽⁵⁾ A környezetvédelemhez nyújtott állami támogatások közösségi keretrendszer, HL 2001., C 37., 3. o.

2007. július 30-án benyújtott kereset – Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance kontra Bizottság

(T-289/07. sz. ügy)

(2007/C 235/32)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance (CNCEP) (Párizs, Franciaország) (képviselők: F. Sureau, D. Théophile, É. Renaudeau avocats)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az EK 86. cikk (3) bekezdése alapján hozott, a Banque Postale, a Caisses d'Épargne és a Crédit Mutuel számára a *livret A* és *livret bleu* terjesztésére biztosított külön jogokról szóló, 2007. május 10-i C(2007) 2110 végleges bizottsági határozatot;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a jelen keresettel a 2007. május 10-i C(2007) 2110 végleges bizottsági határozat megsemmisítését kéri, amely az EK 43. és EK 49. cikkel összefüggésben az EK 86. cikk (1) bekezdésével összeegyeztethetetlennek nyilvánítja a francia *Code Monétaire et Financier* azon rendelkezéseit, amelyek a *livret A* és *livret bleu* terjesztésére vonatkozó külön jogokat tartanak fenn három hitelintézet – a Banque Postale, a Caisses d'Épargne et de Prévoyance, és a Crédit Mutuel – számára.

A felperes a keresete alátámasztásaként hat jogalapra hivatkozik.

Az első jogalap lényeges eljárási szabályok megsértésére vonatkozik, amennyiben a Bizottság nem tartotta tiszteletben a felperes védelemhez való jogát, és amennyiben a határozat sérti az indokolási kötelezettséget.

Az ügy érdemét illetően a felperes azt állítja, hogy a Bizottság tévesen alkalmazta a jogot, amikor úgy tekintette, hogy a *livret A* és *livret bleu* terjesztésére vonatkozó külön jogok önmagukban a letelepedés szabadsága korlátozásának minősülnek. A felperes szerint a Bizottság nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el, amikor úgy ítélte meg, hogy e külön jogok a gyakorlatban kevésbé vonzóvá teszik a közösségi szabadságok gyakorlását Franciaországban.

Továbbá a felperes azt állítja, hogy a megtámadott határozat jogi és mérlegelési hibát tartalmaz, amennyiben a Bizottság úgy gondolta, hogy e külön jogok az EK 86. cikk (2) bekezdése alapján nem igazolhatók, valamint mérlegelési hibát, amennyiben úgy gondolta, hogy nem igazolhatók közérdeken alapuló kényszerítő indokkal.

Végül a felperes felveti, hogy a Bizottság tévedett, amikor a szóban forgó nemzeti intézkedést a szolgáltatásnyújtás szabadsága elvére tekintettel értékelte.

2007. július 31-én benyújtott kereset – MIP Metro kontra OHIM – Metronia (METRONIA)

(T-290/07. sz. ügy)

(2007/C 235/33)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Németország) (képviselő: J.-C. Plate, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Metronia, S.A. (Madrid, Spanyolország)

Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM második fellebbezési tanácsának az R 1315/2006-2. sz. ügyben 2007. május 29-én hozott határozatát abban a részében, amelyben az elutasította a fellebbezést azzal az indokkal, hogy az nem felel meg a 40/94 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére, beleértve a felszólalási és a fellebbezési eljárással kapcsolatos költségeket is.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: Metronia, S.A.

Az érintett közösségi védjegy: a 9. osztályba tartozó árukra, valamint a 20., 28. és 41. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó „METRONIA” közösségi ábrás védjegy – 3 387 834 sz. védjegybejelentési kérelem.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a többek között a 9., 20., 28. és 41. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó „METRO” nemzeti ábrás védjegy.

A felszólalási osztály határozata: helyt adott a felszólalásnak és teljes egészében elutasította a védjegybejelentési kérelmet.

A fellebbezési tanács határozata: elutasította a felszólalást és elrendelte a védjegybejelentési eljárás folytatását.

Jogalapok: a közösségi védjegyrendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

A felperes szerint a megtámadott határozat nincs összhangban a közösségi védjegyrendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontjával, mivel a fellebbezési tanács azt állapította meg, hogy nem áll fenn az összetévesztés veszélye az ütköző védjegyek között, mivel az érintett megjelölések nem hasonlók.

2007. augusztus 1-jén benyújtott kereset – Viñedos y Bodegas Príncipe Alfonso de Hohenlohe kontra OHIM – Byass (ALFONSO)

(T-291/07. sz. ügy)

(2007/C 235/34)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Viñedos y Bodegas Príncipe Alfonso de Hohenlohe, S.A. (Cenicero, Spanyolország) (képviselők: M. Lobato García-Miján és B. Díaz de Escauriaza, ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: González Byass, S.A.

Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM második fellebbezési tanácsának 2007. május 29-én hozott határozatát, amely elutasította a GONZÁLEZ BYASS, S.A. által a felszólalási osztály 2006. július 6-i azon határozatával szemben benyújtott fellebbezést, amely helyt adott a felperes által az ALFONSO közösségi védjegy bejelentésével szemben indított felszólalásnak;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: GONZÁLEZ BYASS, S.A.

Az érintett közösségi védjegy: az „ALFONSO” szóvédjegy (3.398.278. sz. védjegybejelentési kérelem) a 30. (ecet), a 32. (sörök; ásványvizek és szénsavas vizek, és egyéb alkoholmentes italok; gyümölcsitalok és gyümölcslevek; szörpök és más készítmények italokhoz) és a 33. (sherry) osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 33. osztályba tartozó árukra vonatkozó „PRÍNCIPE ALFONSO” közösségi és nemzeti szóvédjegyek.

A felszólalási osztály határozata: A felszólalásnak helyt adott a „sherry” tekintetében (33. osztály), és ezen áruk tekintetében megtámadta a lajstromozást.

A fellebbezési tanács határozata: Helyt adott a fellebbezésnek és hatályon kívül helyezte a megtámadott határozatot.

Jogalapok: A közösségi védjegyéről szóló 40/94/EK rendelet⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának téves alkalmazása.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyéről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. július 27-én benyújtott kereset – Stepek kontra OHIM – Masters Golf Company (GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN)

(T-294/07. sz. ügy)

(2007/C 235/35)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Wilhelm Stepek (Stadl-Paura, Ausztria) (képviselők: H. Heigl, W. Berger und G. Lehner ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: The Masters Golf Company Ltd

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, hogy az OHIM első fellebbezési tanácsa tévesen hozta meg 2007. május 23-i határozatát (R 95/2007-1. sz. ügy);
- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM első fellebbezési tanácsának 2007. május 23-i határozatát (R 95/2007-1. sz. ügy);
- az Elsőfokú Bíróság a The Masters Golf Company Ltd-t kötelezze a felperes költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: A felperes.

Az érintett közösségi védjegy: A „GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN” ábrás védjegy a 3., 9., 12., 18., 24., 25. és 28. osztályba tartozó áruk vonatkozásában (bejelentési szám: 3 136 041).

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: The Masters Golf Company Ltd.

A *hivatkozott védjegy vagy megjelölés*: A „The Masters” nemzeti ábrás védjegy a 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában, és a „The Masters GOLF COMPANY” ábrás védjegy a 12., 25. és 28. osztályba tartozó áruk vonatkozásában (lajstromszám: 1 582 535).

A *felszólalási osztály határozata*: A felszólalásnak helyt adás és a védjegybejelentés elutasítása a 12., 25. és 28. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A *fellebbezési tanács határozata*: A fellebbezési eljárás megszüntetése és a fellebbezés elfogadhatatlannak nyilvánítása.

Jogalapok: A fellebbezés elfogadhatatlannak minősítésének jogellenessége, valamint a The Masters Golf Company Ltd kötelezése a költségek viselésére.

(651.745. lajstromszámú) közösségi, (1956 1415 VR lajstromszámú) dán, (725.452. lajstromszámú) német és (1.436.897. lajstromszámú) brit szövédjegy.

A *felszólalási osztály határozata*: helyt adott a felszólalásnak és elutasította a védjegybejelentési kérelmet a 19. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A *fellebbezési tanács határozata*: elutasította a fellebbezést.

Jogalapok: a 40/94/EK rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának téves alkalmazása, mivel a szóban forgó megjelölések hangzásban és grafikailag eltérőek.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. augusztus 3-án benyújtott kereset – Vitro Corporativo kontra OHIM – VKR Holding (Vitro)

(T-295/07. sz. ügy)

(2007/C 235/36)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Vitro Corporativo, S.A. de C.V. (képviselő: J. Botella Reyna, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: VKR Holding A/S

Kereseti kérelmek

– az Elsőfokú Bíróság hozzon olyan értelmű ítéletet, amely lehetővé teszi a 19. osztályba tartozó árukra vonatkozó, a 2.669.497. sz. közösségi védjegybejelentés tárgyát képező „Vitro” megjelölés lajstromozását.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: A felperes.

Az érintett közösségi védjegy: az 1., 7., 8., 9., 12., 16., 17., 19., 20., 21., 22., 27., 30., 35., 39., 40., 41., 42. és 43. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó „Vitro” szövédjegy (2.669.497. sz. védjegybejelentési kérelem)

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: VKR Holding A/S.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a többek között a felszólalással érintett 19. osztályba tartozó árukra vonatkozó „VITRAL”

2007. augusztus 6-án benyújtott kereset – Korsch kontra OHIM (PharmaCheck)

(T-296/07. sz. ügy)

(2007/C 235/37)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Korsch AG (Berlin, Németország) (képviselő: J. Grzam ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

– Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának az 5 310 214. bejelentési számú „PharmaCheck” szövédjegyre vonatkozóan 2007. június 5-én hozott határozatát (R 358/2007-4. sz. ügy);

– az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze az Elsőfokú Bíróság és a fellebbezési tanács előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: A „PharmaCheck” szövédjegy a 9. osztályba tartozó áruk vonatkozásában (bejelentési szám: 5 310 214).

Az elbíráló határozata: A védjegybejelentés elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A 40/94/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK módosított tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. augusztus 1-jén benyújtott kereset – TridonicAtco kontra OHIM (Intelligent Voltage Guard)

(T-297/07. sz. ügy)

(2007/C 235/38)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: TridonicAtco GmbH & Co KG (Dornbirn, Ausztria) (képviselő: L. Wiltschek ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság változtassa meg az OHIM második fellebbezési tanácsának 2007. május 31-i határozatát (R 108/2007-2. sz. ügy) oly módon, hogy a 874 778. lajstromszámú „Intelligent Voltage Guard” szó és ábrás nemzetközi védjegy közösségi védjegyoltalomban részesülhessen;
- vagylagosan, helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot és utalja vissza az ügyet az OHIM elé;
- az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot kötelezze a fellebbezési eljárás és az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: Az „Intelligent Voltage Guard” ábrás védjegy a 9. és 11. osztályba tartozó áruk vonatkozásában (nemzetközi lajstromszám: W 874 778).

Az elbíráló határozata: A védjegybejelentés elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A 40/94/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel az „Intelligent Voltage Guard” védjegy rendelkezik megkülönböztető képességgel.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK módosított tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. augusztus 2-án benyújtott kereset – Olaszország kontra Bizottság

(T-298/07. sz. ügy)

(2007/C 235/39)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Olasz Köztársaság (képviselő: P. Gentili, Avvocato dello Stato)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

Az Elsőfokú Bíróság

- semmisítse meg az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatósága 2007. május 22-i 04980. sz. feljegyzését – Programok és projektek Cipruson, Görögországban, Magyarországon, Olaszországban, Máltán és Hollandiában, melynek tárgya A Bizottságnak a kért összegtől eltérő kifizetései; Rif. DOCUP Ob.2 „Lazio” 2000–2006 (N. CCI 2000 IT 16 2DO 009);
- semmisítse meg az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatósága 2007. május 25-i 05108. sz. feljegyzését – Programok és projektek Cipruson, Görögországban, Magyarországon, Olaszországban, Máltán és Hollandiában, melynek tárgya Időközi költségek igazolása és bejelentése és fizetési kérelem; Rif. DOCUP Veneto Ob. 2 2000–2006 (N. CCI 2000 IT 16 2DO 005);
- semmisítse meg az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatósága 2007. június 4-i 05452. sz. feljegyzését – Programok és projektek Cipruson, Görögországban, Magyarországon, Olaszországban, Máltán és Hollandiában, melynek tárgya A Bizottságnak a kért összegtől eltérő kifizetései; Rif. DOCUP Piemonte 2000–2006 (N. CCI 2000 IT 16 2DO 007);
- semmisítse meg az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatósága 2007. június 8-i 05665. sz. feljegyzését – Programok és projektek Cipruson, Görögországban, Magyarországon, Olaszországban, Máltán és Hollandiában, melynek tárgya Az Európai Bizottságnak a kért összegtől eltérő kifizetései; Rif. Programma Operativo Regionale „Campania” 2000–2006 (N. CCI 1999 IT 16 1PO 007);
- semmisítsen meg minden kapcsolódó és ezt megelőző jogi aktust, és kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jogalapok és fontosabb érvek megegyeznek a T-345/04. sz., Olasz Köztársaság kontra Bizottság ügyben ⁽¹⁾ hivatkozottakkal.

⁽¹⁾ HL C 262., 2004.10.23., 55. o.

2007. július 31-én benyújtott kereset – Evropaiki Dynamiki kontra Bizottság

(T-300/07. sz. ügy)

(2007/C 235/40)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athén, Görögország) (képviselő: N. Korogiannakis ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a Bizottság Informatikai Főigazgatóságának azon határozatát, amellyel 2007. május 21-i levelében elutasította a felperesnek a „Your Europe” portál igazgatása és kezelése (HL 2006/S 143-153057) céljából kiírt ENTR/05/078. sz., „YOUR EUROPE” 1. tétel (Szerkesztési munkák és fordítások) ajánlattételi felhívásra benyújtott ajánlatát (1. tételről szóló határozat), és a megbízást a sikeres ajánlattevőnek ítélte oda;
- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a Bizottság (DIGIT) azon határozatát, amellyel 2007. július 13-i levelében elutasította a felperesnek a „Te Európád” Portál igazgatása és kezelése (HL 2006/S 143-153057) céljából kiírt ENTR/05/078. sz., „YOUR EUROPE” 2. tétel (Infrastruktúra-menedzsment) ajánlattételi felhívásra benyújtott ajánlatát (2. tételről szóló határozat), és a megbízást a sikeres ajánlattevőnek ítélte oda;
- Az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot (DIGIT), hogy a szóban forgó ajánlattételi eljárás alatt keletkezett kár miatt 1 125 000 euró (1. tétel) és 825 000 euró (2. tétel) összegű kártérítést fizessen a felperesnek;
- Az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot (DIGIT) a felperesnek a jelen keresettel kapcsolatban felmerült összes költség és kiadása viselésére, keresetének elutasítása esetén is.

Jogalapok és fontosabb érvek

A keresetének alátámasztására azzal érvel, hogy a „Your Europe” Portál igazgatása és kezelése (HL 2006/S 143-153057) céljából kiírt ENTR/05/078. sz., „YOUR EUROPE” 1. tétel (Szerkesztési munkák és fordítások) ajánlattételi eljárás és a „Your Europe” Portál igazgatása és kezelése (HL 2006/S 143-153057) céljából kiírt ENTR/05/078. sz., „YOUR EUROPE” 2. tétel (Infrastruktúra-menedzsment) ajánlattételi eljárás keretében az Európai Bizottság Informatikai Főigazgatósága, mint ajánlatkérő hatóság nem teljesítette a költségvetési rendeletben ⁽¹⁾, annak végrehajtási szabályában és a 2004/18/EK irányelvben ⁽²⁾ előírt kötelezettségeket, valamint az átláthatóság és az egyenlő elbánás elvét.

A felperes továbbá azt állítja, hogy az ajánlatkérő hatóság ajánlatának elutasításához vezető több nyilvánvaló értékelési hibát

követett el. Ezenkívül az ajánlatkérő hatóság nem teljesítette az indoklási kötelezettségét és különösen azt a kötelezettségét, hogy a felperest a sikeres pályázók viszonylagos előnyeiről tájékoztassa.

A felperes kéri az Elsőfokú Bíróságtól, hogy semmisítse meg az Európai Bizottságnak a felperes ajánlatát elutasító és a megbízást a sikeres ajánlattevőnek ítélő határozatát, és hogy az alperest kötelezze az eljáráshoz kapcsolódó költségek viselésére, keresetének elutasítása esetén is. Másodlagosan, ha a szerződést a Bíróság határozatának időpontjában már végrehajtották vagy már nem lehetséges a határozat megsemmisítése, a felperes 1 125 000 euró (1. tétel) és 825 000 euró (2. tétel) összegű kártérítést kér az EK 235. és az EK 288. cikkel összhangban.

⁽¹⁾ A Tanács 1605/2002/EK, Euratom rendelete (2002. június 25.) az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről (HL L 248., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 74. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2004/18/EK irányelve (2004. március 31.) az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaitelési eljárásainak összehangolásáról (HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. kötet, 7. fejezet, 132. o.).

2007. augusztus 6-án benyújtott kereset – Motopress kontra OHIM – Sony Computer Entertainment Europe (BUZZ!)

(T-302/07. sz. ügy)

(2007/C 235/41)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Motopress Werbe- und Verlagsgesellschaft mbH (Bécs, Ausztria) (képviselő: L. Wiltschek ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Sony Computer Entertainment Europe Limited

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság változtassa meg a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) második fellebbezési tanácsának 2007. június 29-i határozatát (R 1468/2006-2. sz. ügy) annak érdekében, hogy helyt adjon a 4 441 044. sz. védjegyjelentéssel szembeni felszólalásnak;

- az Elsőfokú Bíróság másodlagosan helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot és utalja vissza az ügyet a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal elé;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt a fellebbezési eljárás során és az Elsőfokú Bíróság előtt felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: Sony Computer Entertainment Europe Limited.

Az érintett közösségi védjegy: A „BUZZ!” szövédjegy a 9., 16., 28. és 41. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában (4 441 044. sz. védjegybejelentés).

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: A felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „BUZZ!” osztrák szövédjegy a 9., 16., 35. és 38. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: A felszólalást elutasítja.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezést elutasítja.

Jogalapok: A 40/94/EK rendelet ⁽¹⁾ 74. cikke (2) bekezdésének megsértése, mivel nem vették figyelembe az ütköző védjegyek létezésére vonatkozó bizonyítékokat.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. augusztus 7-én benyújtott kereset – Nölle kontra OHIM – Viña Carta Vieja (Puzzle)

(T-303/07. sz. ügy)

(2007/C 235/42)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Jürgen Nölle (Rheinberg, Németország) (képviselő: J. Reinartz, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Viña Carta Vieja, S.A.

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság utasítsa el teljes egészében a felperesnek a 2004. február 20-án a „Puzzle” szövédjegy vonatkozásában

tett védjegybejelentésével szemben 2005. február 24-én benyújtott felszólalást, a második fellebbezési tanácsnak a 2007. június 5-i, a R 911/2006-2. sz. ügyben hozott határozatának és a felszólalási osztály 2006. június 29-i, B 802 340. sz. határozatának hatályon kívül helyezése útján;

- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze az eljárás – ideértve az esetleges beavatkozók – költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: A felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „Puzzle” szövédjegy a 16., 32. és 33. osztályba tartozó áruk vonatkozásában (3 674 651. sz. bejelentés).

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Viña Carta Vieja, S.A.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: különösen a „MONKEY PUZZLE” szövédjegy a 33. osztályba tartozó áruk vonatkozásában (3 238 144. sz. közösségi védjegy).

A felszólalási osztály határozata: A felszólalásnak részlegesen helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: A felszólalási osztály határozatát hatályon kívül helyezte, amennyiben az helyt adott a felszólalásnak a 32. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

Jogalapok: A 40/94/EK rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel az ütköző védjegyek között nem áll fenn az összetévesztés veszélye.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. augusztus 10-én benyújtott kereset – Calzaturificio Frau kontra OHIM – Camper

(T-304/07. sz. ügy)

(2007/C 235/43)

A keresetlevél nyelve: olasz

Felek

Felperes: Calzaturificio Frau S.p.A. (San Giovanni Ilarione VR, Olaszország) (képviselő: A. Rizzoli, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Camper S.L.

Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg jelen kereset és annak mellékleteinek elfogadhatóságát;
- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a fellebbezési tanács határozatát abban a részében (a rendelkező rész 1., 2., és 3. pontja), amelyben az hatályon kívül helyezi a vitatott határozatot, és elutasítja a védjegybejelentési kérelmet a szóban forgó valamennyi áru tekintetében, valamint amennyiben az alperest kötelezi a felszólalónak a felszólalási eljárással és a fellebbezéssel kapcsolatban felmerült költségeinek viselésére;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: Calzaturificio Frau

Az érintett közösségi védjegy: a 18. és 25. osztályba tartozó árukra vonatkozó, jobbra dőlő fekete ívből álló ábrás védjegy (3.388.097. sz. védjegybejelentési kérelem).

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Camper S.L.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 25. osztályba tartozó árukra vonatkozó cipő formájú spanyol nemzeti térbeli védjegy, a 25. osztályba tartozó árukra vonatkozó, ferde íveket különféle formában ábrázoló angol nemzeti ábrás védjegyek, és a 18. osztályba tartozó árukra vonatkozó ív formájú, két közösségi ábrás védjegy.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalást részben elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a vitatott határozatot hatályon kívül helyezte, és elutasította a védjegybejelentési kérelmet.

Jogalapok: a közösségi védjegyről szóló 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának, valamint 73. cikkének megsértése.

2007. augusztus 14-én benyújtott kereset – Hansgrohe AG kontra OHIM (AIRSHOWER)

(T-307/07. sz. ügy)

(2007/C 235/44)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Hansgrohe AG (Schiltach, Németország) (képviselők: S. Weidert és J. Zehnsdorf ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM első fellebbezési tanácsának a 4 869 319. sz. közösségi védjegybejelentésről szóló, 2007. május 31-i határozatát (R 1281/2006-1. sz. ügy);
- az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: Az „AIRSHOWER” szóvédjegy a 11. osztályba tartozó áruk vonatkozásában (4 869 319. sz. védjegybejelentés).

Az elbíráló határozata: A védjegybejelentés részleges elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A 40/94/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése, mivel a bejelentett megjelölés rendelkezik megkülönböztető képességgel és nem leíró jellegű.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK módosított tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. augusztus 15-én benyújtott kereset – Holland Királyság kontra Bizottság

(T-309/07. sz. ügy)

(2007/C 235/45)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Holland Királyság (képviselők: C. Wissels, M. de Grave és Y. de Vries meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

Az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a 2007/395 határozatnak azt a részét, amelyben a Bizottság úgy határozott, hogy a rövidláncú klórozott paraffinoknak a 2002/45 irányelvben nem szabályozott felhasználására vonatkozó holland jogszabályok fenntartásához a Bizottságnak az EK 96. cikk (5) bekezdése szerinti jóváhagyása szükséges;
- a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az előterjesztett jogalapok és érvek megfelelnek a T-234/04. sz. (korábban: C-103/04. sz.) ⁽¹⁾ Hollandia kontra Bizottság ügyben előadottaknak.

⁽¹⁾ HL 2004., C 94., 30. o.

2007. augusztus 16-án benyújtott kereset – Cemex UK Cement kontra Bizottság

(T-313/07. sz. ügy)

(2007/C 235/46)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Cemex UK Cement (Thorpe, Egyesült Királyság) (képviselők: S. Tromans, C. Thomann, ügyvédek D. Wyatt QC és S. Taylor, Solicitor)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság

- semmisítse meg a Bizottság 2007. június 12-i határozatát, amelyet a felperessel közöltek és amelyet az 2007. június 21-én kapott meg, és amely elutasította a Cemex UK Cement Limited az Egyesült Királyság által a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban közzétett, az üvegházhatású gázok egységeinek kiosztására vonatkozó nemzeti kiosztási tervre irányuló panaszát;
- kötelezze a Bizottságot a felperes költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset a 2007. június 12-i és a felperes által 2007. június 21-én megkapott levélben foglalt, a felperesnek az Egyesült Királyság által a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel ⁽¹⁾ összhangban közzétett, az üvegházhatású gázok egységeinek kiosztására vonatkozó nemzeti kiosztási tervre irányuló panaszát elutasító bizottsági határozat megsemmisítésére irányul.

A felperes azt panaszolta az Európai Bizottságnál, hogy a szóban forgó nemzeti kiosztási terv szerinti egységek csökkentése a felperes Rugby erőműve tekintetében, a felperes versenytársai által üzemeltetett létesítmények számára nyújtott túlzott kiosztással együtt, jogellenes állami támogatást valósít meg, amely feltételezeten:

- (a) jogellenesen hátrányosan különbözteti meg a Rugby erőművet azáltal, hogy elmulasztja figyelembe venni az erőmű engedélyezett működési idejét és az erőmű számára kiosztott összeget olyan kibocsátási időszakokra alapítva,

amelyről az Egyesült Királyság hatóságai tudták, hogy nem jellemző;

- (b) sérti a felperes anyavállalata, a Cemex Espana SA letelepedéshez való jogát.

A felperes azt állítja továbbá, hogy a Bizottság tévedett, amikor az „Első Év Szabályából” következően nem állapított meg állami támogatást és ennek megfelelően tévedett, amikor megtagadta az EK 88. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindítását. Ebben a tekintetben a felperes úgy véli, hogy a Bizottság tévedett, amikor arra a következtetésre jutott, hogy az Egyesült Királyság által a Rugby erőműre alkalmazott egységek kiosztási rendszere nem volt hátrányosan megkülönböztető és megfelelt a bizottsági iránymutatásnak.

⁽¹⁾ Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 275., 32. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 631. o.).

2007. augusztus 22-én benyújtott kereset – Simsalagrimm Filmproduktion kontra az Európai Közösségek Bizottsága és az EACEA

(T-314/07. sz. ügy)

(2007/C 235/47)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Simsalagrimm Filmproduktion GmbH (München, Németország) (képviselők: D. Reich és D. Sharma ügyvédek)

Alperesek: az Európai Közösségek Bizottsága és az Európai Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Ügynökség (EACEA)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a 2007. június 20-i 3240905584. sz. terhelési értesítést;
- Az Elsőfokú Bíróság az alpereseket kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes és a Bizottság 1998-ban szerződést kötött egy számítógépes animációs rajzfilmsorozat MEDIA II program – Előállítás és terjesztés ⁽¹⁾ keretében történő támogatására. A 2007. június 20-i levelében az EACEA az e szerződés keretében nyújtott teljes összeg visszatérítését követelte a felperestől. A felperes e határozat ellen nyújtotta be a jelen keresetet.

A felperes először is azzal érvel, hogy az EACEA-nak hivatalosan nem volt hatásköre a megtámadott határozat elfogadására, mivel e tekintetben a hatáskör továbbra is a Bizottságot illeti meg.

Továbbá a felperes előadja, hogy a megtámadott határozat jogellenes, mivel a hatóság megsértette az EK 256. cikk értelmében fennálló indoklási kötelezettségét.

Továbbá a felperesnek sérült a védelemhez való joga, mivel az iratbetekintési kérelmét elutasították, így számára lehetetlen volt annak megállapítása, hogy a visszatérítést melyik tényállási elem indokolja.

A felperes azt állítja továbbá, hogy a támogatási szerződést nem érvényesen mondták fel, és hogy a felmondás feltételei nem álltak fent. Ezzel kapcsolatban többek között azzal érvel, hogy a szerződés felmondása, valamint a kifizetett összeg visszatérítése sérti a bizalomvédelem elvét.

(¹) A Tanács európai audiovizuális alkotások fejlesztését és terjesztését ösztönző program végrehajtásáról (MEDIA II – Előállítás és terjesztés) (1996–2000) szóló 95/563/EK határozata (1995. július 10.) (HL L 321., 25. o.).

2007. augusztus 22-én benyújtott kereset – Grohe kontra OHIM – Compañia Roca Radiadores (ALIRA)

(T-315/07. sz. ügy)

(2007/C 235/48)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Grohe AG (Hemer, Németország) (képviselő: A. Lensing-Kramer, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Compañia Roca Radiadores, S. A.

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a negyedik fellebbezési tanácsnak 2007. június 19-én az R 850/2006-4. sz. ügyben hozott határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság másodlagosan helyezze hatályon kívül vagy a változtassa meg a megtámadott határozatot, amennyiben az elismeri a „Küchenhähnen” és a „gusseiserne Badewannen” áruk közötti hasonlóságot, következésképpen az ütköző védjegyek közötti összetéveszthetőséget;
- az Elsőfokú Bíróság a másodlagosan helyezze hatályon kívül vagy módosítsa a megtámadott határozatot, amennyiben az elismeri a hangzásbeli hasonlóságot a lajstromozott védjegy és azon védjegy között, amelyen a felszólalás alapul Spanyolországban, következésképpen ebben a tekintetben az ütköző megjelölések összetéveszthetőségét;

– az Elsőfokú Bíróság másodlagosan helyezze hatályon kívül vagy módosítsa a megtámadott határozatot amennyiben az elismeri az AKIRA név közismertségének hiányát Spanyolországban egy japán képregény vonatkozásában, következésképpen elismeri ebben a tekintetben az ütköző védjegyek összetéveszthetőségét;

– az Elsőfokú Bíróság a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: A felperes.

Az érintett közösségi védjegy: az „ALIRA” szóvédjegy a 11. osztályba tartozó áruk vonatkozásában (2 766 640. sz. bejelentés).

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Compañia Roca Radiadores, S. A.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: az „AKIRA” szóvédjegy a 11. osztályba tartozó áruk vonatkozásában (2 045 604. sz. védjegybejelentés).

A felszólalási osztály határozata: A felszólalásnak helyt adott és elutasította a lajstromozást.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 40/94 rendelet (¹) 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel az ütköző védjegyek között nem áll fenn az összetévesztés veszélye.

(¹) A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. augusztus 20-án benyújtott kereset – Commercy kontra OHIM – easyGroup IP Licensing (easyHotel)

(T-316/07. sz. ügy)

(2007/C 235/49)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Commercy AG (Weimar, Németország) (képviselő: F. Jaschke ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: easyGroup IP Licensing Limited

Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság törölje az 1 866 706. sz. „easyHotel” közösségi védjegyet;

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: az „easyHotel” szóvédjegy a 16., 25., 32., 33., 35., 36., 39., 41. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában (1 866 706. sz. közösségi védjegy).

A közösségi védjegy jogosultja: easyGroup IP Licensing Limited

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: Bettina Breitenbücher, Sozietät Kübler

A törlést kérelmező védjegy: a német „EASYHOTEL” szóvédjegy a 9., 38. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában (30 043 724. lajstromszám).

A törlési osztály határozata: a törlés iránti kérelem elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezés elutasítása az R 1295/2006-2. sz. ügyben.

Jogalapok: a 40/94/EK rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése a) pontjának megsértése e rendelkezés túl szűk értelmezése miatt. A megjelölések közötti azonosság miatt fennáll az összetévesztés veszélye, még ha az áruk és szolgáltatások csak távolról hasonlítanak is egymásra.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet 146. o.).

AZ EURÓPAI UNIÓ KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉKE

A Törvényszék elnökét ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítő bíró kijelölése

(2007/C 235/50)

A Törvényszék a 2004/752 határozat 3. cikkének (4) bekezdése és az Elsőfokú Bíróság eljárási szabályzatának 106. cikke alapján 2007. szeptember 19-én akként határozott, hogy a 2007. október 1-jétől 2008. szeptember 30-ig terjedő időszakra Sean Van Raepenbusch-t, a második tanács elnökét jelöli ki arra, hogy a Törvényszék elnökét, távolléte vagy akadályoztatása esetén, ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítse.

A tanácsok közötti ügyelosztás szempontjai

(2007/C 235/51)

A Közzolgálati Törvényszék a Bíróság alapokmánya I. mellékletének 4. cikke és az Elsőfokú Bíróság eljárási szabályzatának 12. cikke alapján 2007. szeptember 19-én akként határozott, hogy a 2008. szeptember 30-ig terjedő időszakban a tanácsok közötti ügyelosztás következő rendjét tartja fenn:

- az első tanács hatáskörébe tartozik minden ügy, kivéve a főként felvétellel, értékeléssel/előléptetéssel, szolgálati viszony végleges megszűnésével kapcsolatos ügyeket, amelyek a második tanács hatáskörébe tartoznak;
- bizonyos számú ügyet, azok tárgyától függetlenül, a teljes ülésen meghatározandó gyakoriság szerint automatikusan a harmadik tanácsra kell osztani;
- a fenti ügyelosztási rendtől összefüggő ügyek esetén, illetve a Törvényszéken belül a munkateher kiegyensúlyozott és ésszerű változtatosságot jelentő elosztásának biztosítása érdekében el lehet térni.

2007. június 5-én benyújtott kereset – Marcuccio kontra Bizottság

(F-84/06. sz. ügy)

(2007/C 235/52)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperes 2005. június 20-i, az Európai Közösség közös betegbiztosítási rendszere elszámolási hivatalának 2005. június 21-én megküldött kérelmét elutasító határozatot;
- a Közzolgálati Törvényszék szükség szerint semmisítse meg a 2005. július 18-i visszatérítési kimutatást;
- a Közzolgálati Törvényszék szükség szerint semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóságnak a felperes 2005. december 23-i panaszát elutasító határozatát;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest, hogy fizesse ki a felperes részére a felperes által viselt orvosi költségek megtérített részének 100 %-ra történő kiegészítéséből adódó különbözetet, amelynek megtérítését a felperes 2005. június 20-án kérte a közös rendszertől, vagy pedig, hogy az alperes felperessel szemben elkövetett jogellenes magatartásából eredő kár megtérítéseként fizesse ki a felperesnek már kifizetett orvosiköltség-visszatérítés és az orvosi költségek 100 %-a közötti különbözetet, vagyis 89,56 eurót, illetőleg a Törvényszék által igazságosnak és méltányosnak ítélt, magasabb vagy alacsonyabb összeget;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest arra, hogy fizessen a felperesnek 89,56 eurós, illetőleg a Törvényszék által igazságosnak ítélt, magasabb vagy alacsonyabb – 2005. június 21-től a tényleges kifizetésig –, illetőleg a Törvényszék által, az orvosi költségek megtérített részének 100 %-ra történő kiegészítéséből adódó különbözet címén, igazságosan megállapított módon és időponttól kezdődően, évente tőkésített összegre évi 10 %-os mértékű késedelmi kamatot;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Érvelésének alátámasztására a felperes a következő három jogalapot jelöli meg:

- 1) az indokolás teljes hiánya, a vizsgálat teljes hiánya miatt is, amennyiben érthetetlen hogy a Közösség vajon miért nem ismerte el, hogy 100 %-ban köteles megtéríteni a felperes orvosi költségeit, és ehelyett csupán részleges visszatérítést adott. Ezenkívül a felperes szerint nyilvánvaló, hogy az adminisztráció nem vizsgálta meg ezzel kapcsolatos kötelességének megfelelően a felperes 2005. június 20-i kérelmét, szükség esetén figyelembe véve az általa előadott összes körülményt;
- 2) jogszabálysértés, minthogy a felperes betegsége olyan jellegű, amelynek alapján a tisztviselők személyzeti szabályzata értelmében a felperes az orvosi költségeinek 100 %-os térítésére jogosult;
- 3) a gondoskodási és a gondos ügyintézési kötelezettség megsértése, lévén hogy az ügy egészéből kitűnik, hogy az alperes elmulasztotta kellő mértékben figyelembe venni a felperes érdekeit, és egy sor összefüggő cselekmény és tény róható a terhére, amelyek súlyos jogellenességük és hosszú időtartamra elhúzódó fennállásuk miatt e kötelezettségek megsértését valószínűsítették meg, amelyek közül az utóbbi egyébként az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. cikkében is szerepel.

2007. július 12-én benyújtott kereset – Sandor kontra Bizottság

(F-69/07. sz. ügy)

(2007/C 235/53)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Virag Sandor (Brüsszel, Belgium) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és E. Marchal ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a Bizottságnak azokat a határozatait, amelyek a felperes mint szerződéses alkalmazott foglalkoztatási feltételeit rögzítik, mivel azok egyrészt az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 100. cikkében és az Európai Közösségek tisztviselői személyzeti szabályzata (a továbbiakban: személyzeti szabályzat) VIII. mellékletének 1. cikkében előírt fenntartás alkalmazását írják elő, másrészt a szerződés időtartamát a 2006. szeptember 16. és 2009. szeptember 15. közötti időszakban állapítják meg;
- a Közzolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperest, miután 2001. május 1-jétől 2006. szeptember 15-ig 14 különböző egymást követő határozott idejű munkaszerződés alapján, helyi alkalmazottként és kiegészítő alkalmazottként a Bizottságnál dolgozott, a 2006. szeptember 16. és 2009. szeptember 15. közötti időszakra szerződéses alkalmazottként alkalmazták. Mivel az alkalmazását megelőző orvosi vizsgálat során megállapították a felperes betegségét, a szerződések megkötésére jogosult hatóság az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 100. cikkében és a személyzeti szabályzat VIII. mellékletének 1. cikkében előírt fenntartást alkalmazta.

A keresetének alátámasztására a felperes előterjeszti, hogy a szerződéses alkalmazotti szerződése időtartamának korlátozásával a Bizottság megsértette a munkahely stabilitásának elvét, amely a munkavállalók védelmére vonatkozó általános jogelvekből következik. Amennyiben szükséges, a felperes hivatkozik az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 88. cikkének jogellenességére.

A felperes ezenkívül előterjeszti, hogy a fenntartási záradék, amely szerint nem engedélyezik számára a rokkantság vagy halál esetére előírt biztosítékokat, tévesen ítéli meg az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 100. cikkének jelentését, mivel az igazgatás egy újabb 5 éves kizárási időszakot ír elő számára, jóllehet a felperes 2001. május 1. óta áll a Bizottság szolgálatában. Amennyiben szükséges, a felperes hivatkozik az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 100. cikkének jogellenességére.

2007. július 27-én benyújtott kereset – Doktor kontra Tanács

(F-73/07. sz. ügy)

(2007/C 235/54)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Frantisek Doktor (Pozsony, Szlovákia) (képviselők: S. Rodrigues, R. Albelice és Ch. Bernard-Glanz ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperes elbocsátásáról szóló határozatot, amelyet a Tanács kinevezésre jogosult hatósága 2006. október 24-én a próbaidő végén hozott, valamint a kinevezésre jogosult hatóság 2007. május 16-án hozott határozatát, amely elutasítja a felperes által előterjesztett panaszt;
- a Közzolgálati Törvényszék a kinevezésre jogosult hatóság számára jelölje meg a megtámadott határozatok megsemmisítésének következményeit, különösen második próbaidő teljesítésének lehetőségét valamely másik szolgálatnál, vagy a próbaidő egységvetői felelősség nélküli másik munkakörbe való áthelyezéssel történő meghosszabbítását, amelynek végén a felperes alkalmazását újból értékelni kell;

- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest az elszenvedett szakmai és vagyoni kár (hivatkozva az illetményre és kapcsolódó kedvezményekre, amelyeket a felperesnek 2006. november 1-jétől a megtámadott határozat megsemmisítéséből eredő újralkalmazásáig meg kellett volna kapnia), valamint nem vagyoni kár (hivatkozva 50 000 euró képletes összegre) megtérítésére;
- a Közzolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A keresetnek alátámasztására a felperes négy jogalapra hivatkozik, amelyből az első az Európai Közösségek tisztviselői személyzeti szabályzatának 34. cikkén, a gondoskodási kötelezettség és a gondos ügyintézés elvének megsértésén alapul. Közelebbről a felperes próbaideje több belső eljárási szabállyal ellentétes, rendellenes körülmény között telt el.

A második jogalap az indokolási kötelezettség megsértésén alapul, mivel az elbocsátásról szóló határozat nem tartalmaz magyarázatot, ellentmondásos és a próbaidőről szóló első jelentésben írtaknál kedvezőtlenebb megállapításokat tartalmaz.

A harmadik jogalapban a felperes azt állítja, hogy az elbocsátásról szóló határozat aránytalan és nyilvánvaló értékelési hibát tartalmaz, mivel egyrészt bizonyos személyiségtesztek eredményeit nem vette figyelembe, és a negatív értékelésnek egységvezetőként, még annak megalapozottsága esetén is, mindössze ilyen felelősséggel nem járó munkakörbe való áthelyezést kellett volna eredményeznie.

A negyedik jogalapban a felperes a védelemhez való jog és az egyenlő bánásmód elvének megsértésére hivatkozik, mivel az elbocsátásról szóló határozat az elfogadott jelentéseken alapul anélkül, hogy őt előzetesen meghallgatták volna, és az utolsó elfogadott jelentést az alkalmazandó eljárási szabályok megsértésével véglegesítették.

2007. július 29-én benyújtott kereset – Brown és Volpato kontra Bizottság

(F-75/07. sz. ügy)

(2007/C 235/55)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Colin Brown (Brüsszel, Belgium) és Alberto Volpato (Moszkva, Oroszország) (képviselők: B. Cortese és C. Cortese ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az Európai Közösségek Bizottságának a Közigazgatási Tájékoztató 2006.

november 17-i 55-2006 számában közzétett határozatának azt a részét, amellyel a felpereseket az AD 9 besorolási fokozat 1 fizetési fokozatába léptette elő a 2006. évi előléptetési időszakban;

- a Közzolgálati Törvényszék, amennyiben szükséges, semmisítse meg a Bizottság 2007. április 23-i határozatainak azon részeit, amelyekkel elutasította a felperesek által előterjesztett panaszokat;
- a Közzolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek, a Bizottság tisztviselői, vitatják azt a határozatot, amellyel őket a 2006. évi előléptetési időszak során az AD9 besorolási fokozatba léptették elő, amely új besorolási fokozatot 2004. május 1-jével iktatták az AD8 és (korábban A7) és az AD10 (korábban A7) besorolási fokozatok közé. A felperesek azt állítják, hogy nem az AD9, hanem az AD10 besorolási fokozatba kellett volna előléptetni őket, ahhoz hasonlóan, ahogyan a 2004. évi előléptetési időszak során előléptették azokat a tisztviselőket, akik 2004. április 30-án A7 besorolási fokozattal rendelkeztek és a magasabb A6 besorolási fokozatba előléptethetőek voltak.

A felperesek által előterjesztett jogalapok nagyon hasonlóak az F-105/06. sz. ügyben⁽¹⁾ hivatkozott első és harmadik jogalaphoz.

⁽¹⁾ HL C 281., 2006.11.18., 45. o.

2007. július 17-én benyújtott kereset – Birkhoff kontra Bizottság

(F-76/07. sz. ügy)

(2007/C 235/56)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Gerhard Birkhoff (Weitnau, Németország) (képviselő: K. Hösgen ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóságnak a felperes 2007. április 18. panaszáról döntő határozatát (R/16/07. sz.);
- a Közzolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes – az Európai Bizottság nyugdíjas tisztviselője – eltartásra jogosult lányának a végtagjai bénulása miatt tolószékre van szüksége. A felperes szerint a régi tolószék elhasználódás miatti bekövetkezett törését követően már használhatatlan. A felperes ebből következően kérte az új tolószék beszerzési költségének megtérítését, amit a Bizottság megtagadott.

A felperes kifogásolja az őt az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata 72. és 110. cikkeinek együttesen értelmezett rendelkezései, és az Európai Közösségek tisztviselőinek balesetére és foglalkozási megbetegedésére vonatkozó biztosítási szabályzat I. melléklete, XII. címe, F. pontjának 4. alpontja alapján megillető jogok megsértését.

2007. július 31-én benyújtott kereset – Braun-Neumann kontra Parlament

(F-79/07. sz. ügy)

(2007/C 235/57)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Kurt-Wolfgang Braun-Neumann (Merzig, Németország) (képviselő: P. Ames ügyvéd)

Alperes: Európai Parlament

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest, hogy fizesse meg a felperes részére a 2005. július 25-én elhunyt házastársa, Gisela Mandt, született Neumann után 2004. augusztus 1-jéig visszamenőleges hatállyal a túlélő hozzátartozói nyugdíj másik felét, havi 1 670,84 eurót valamint ennek az összegnek az Európai Központi Bank – 3 %-kal növelt – aktív oldali rendelkezésre állási kamatlábának megfelelő kamatát;
- a Közzolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Európai Parlament a felperesnek, mint házastársra, Gisela Mandt, született Neumann özvegyének a túlélő hozzátartozói nyugdíj 50 %-át ítélte meg. A felperes a teljes túlélő hozzátartozói nyugdíjat igényli.

A kereset az Európai Parlamentnek az elhunyt személy második házasságának figyelembevételéről szóló határozata ellen irányul,

jóllehet a Tribunal de première instance de Namurnek az első házasság vonatkozásában 1995. szeptember 6-án hozott, házasságot felbontó ítéletét a Bayerisches Oberstes Landesgericht az 1999. október 1-jei végzésében nem ismerte el. A felperes kifejti, hogy ezáltal ő az egyedüli „túlélő házastárs” mivel az elhunyt házastársának második, Wolfgang Mandttal kötött házassága jogi szempontból érvénytelen.

2007. augusztus 3-án benyújtott kereset – Economidis kontra Bizottság

(F-80/07. sz. ügy)

(2007/C 235/58)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Ioannis Economidis (Woluwe-St-Etienne, Belgium) (képviselő: S. Orlandi, J.-N. Louis, A. Coolen és E. Marchal ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az RTD főigazgatóság átszervezésére vonatkozó határozatnak azt a részét, amely többek között az F.1 „Horizontális szempontok és együttműködés” és F.5 „Egészségügyi biotechnológia” egységek vezetői munkakörének felülvizsgálatára vonatkozik;
- a Közzolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

2006 októberében a Bizottság az RTD főigazgatóság átszervezése keretében H-t és X-et jelölte az F.1 és F.5 egységek vezetőjének. A Közzolgálati Törvényszék az F-122/05. sz. Economidis kontra Bizottság ügyben 2006. december 14-én hozott ítéletével (!) megsemmisítette a H-nak a „Biotechnológia és alkalmazott genomika” egység – azaz az átszervezés előtt ugyanazon főigazgatóság egyik egységének – vezetőjévé való kinevezéséről szóló, 2004. december 23-i bizottsági határozatot.

A felperes a keresetének alátámasztására először is hivatkozik az EK 233. cikk megsértésére, mivel a Bizottság az említett főigazgatóság átszervezése miatt azt állítja, hogy nem lehetséges a 2006. december 14-i ítélet végrehajtása. A felperes szerint mivel a 2004. december 23-i határozatot megsemmisítették, H-t nem lehetett volna az érintett főigazgatóság átszervezése keretében egységvezetői munkakörbe újra beosztani.

Ezenkívül a felperes előterjeszti, hogy két eset lehetséges: a „Biotechnológia és alkalmazott genomika” egység vagy még mindig létezik, csak más elnevezéssel és újrafogalmazott feladatokkal, vagy azt valóban megszüntették. Az első esetben az igazgatásnak végre kell hajtania a december 14-i ítéletet, a második esetben az igazgatásnak meg kellett volna indítani az átszervezésben meghatározott egységvezetői munkakörök felülvizsgálati eljárását, lehetővé téve ezáltal a felperes számára a jelentkezésének benyújtását. Minthogy az alperes nem folyamodott ehhez az eljáráshoz, megsértette az Európai Közösségek tisztviselői személyzeti szabályzatának 4., 7., 27. és 29. cikkét és a szakmai előmenetelhez való jog elvét.

(¹) HL C 331., 2006.12.30., 47. o.

2007. augusztus 6-án benyújtott kereset – Dittert kontra Bizottság

(F-82/07. sz. ügy)

(2007/C 235/59)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Daniel Dittert (Luxembourg, Luxemburg) (képviselők: B. Cortese és C. Cortese ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az Európai Közösségek Bizottsága határozatát, amellyel a felperest az AD 9 és nem az AD 10 besorolási fokozatba léptette elő a 2006-os előléptetési időszakban, ahogyan azt megerősítette ugyanezen intézménynek a 2007. április 23-i, a felperesnek az R/132/07. sz. panaszát elutasító határozata;
- a Közzolgálati Törvényszék az Európai Közösségek Bizottságát kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a Bizottság beiktatott tisztviselője, akit mivel 2002. április 1-jei hatállyal előléptettek a korábbi A 7 besorolási fokozatba, 2004. április 30-án előléptethető volt az A 6 besorolási fokozatba. 2004. május 1-jén a kinevezésre jogosult hatóság a felperes személyzeti aktájában az A 7 besorolási fokozatot az új A*8 besorolási fokozattal váltotta fel, indokolásként „az előmenetel 2004. május 1-jei reformját” jelölte meg. Ezt követően 2006. május 1-jétől az A*8 besorolási fokozatot AD 8-nak nevezték át.

A felperes előterjeszti, hogy mind a 2004-ben, mind a 2005-ben vagy 2006-ban előléptetett tisztviselőket a személyzeti

szabályzat módosításainak hatályba lépését követően léptették elő, egyik részüket az A*10/AD10, míg a másik részüket – köztük a felperest – az A*9/AD 9 besorolási fokozatba. A felperes az egyenlő bánásmód elvének és a szakmai előmenetelhez való jog elvének megsértésére hivatkozik.

2007. augusztus 14-én benyújtott kereset – Brigitte Zangerl-Posselt kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(F-83/07. sz. ügy)

(2007/C 235/60)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Brigitte Zangerl-Posselt (Saarbrücken, Németország) (képviselő: S. Plaumann, Rechtsanwalt)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék helyezze hatályon kívül az EPSO/AST/27/06. sz. (asszisztensek (AST1) német nyelvű) versenyvizsga vizsgabizottságának a felperessel az EPSO 2007. június 18-i levelében közölt határozatát, amely szerint nem vehet részt e versenyvizsga gyakorlati és szóbeli vizsgáin;
- kötelezze az alperest a költségek viselésére

Jogalapok és fontosabb érvek

Az EPSO/AST/27/06. sz. (titkársági asszisztensek (AST1) német nyelvű) versenyvizsga vizsgabizottsága nem engedélyezte, hogy a felperes részt vegyen a gyakorlati és szóbeli vizsgákon, mivel a felperes nem tudta bemutatni a szükséges tanulmányok befejezését igazoló bizonyítványt (érettségi bizonyítvány).

A felperes különösen arra hivatkozik, hogy bizonyítványa (Realschulabschluss, reáliskolai tanulmányok befejezését igazoló bizonyítvány) megfelel a vizsgakiírás A.II.1. pontja ii. alpontjának. A képzési bizonyítványokat Németországban és európai szinten is az UNESCO által 1997-ben kidolgozott *International Standard Classification of Education* (ISCED, az oktatás szabványos nemzetközi osztályozási rendszere) alapján sorolják be, és e terminológiát vették át a versenyvizsga-kiírásban is. Ez alapján a reáliskolai tanulmányok befejezését igazoló bizonyítvány a középfokú tanulmányok befejezését igazoló bizonyítványok közé tartozik (ISCED 2. szint), és lehetővé teszi a középfokú tanulmányokat meghaladó oktatásban való részvételt (ISCED 4. szint).

A felperes ezen kívül kifogásolja, hogy az alperes nem kellő mértékben és hibásan indokolta meg határozatát.

2007. augusztus 17-én benyújtott kereset – Islamaj kontra Bizottság**(F-84/07. sz. ügy)**

(2007/C 235/61)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Agim Islamaj (Grimbergen, Belgium) (képviselők: S. Orlandi, J.-N. Louis, A. Coolen és E. Marchal ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék állapítsa meg az általános költségvetés „Kutatási” előirányzatának terhére fizetett tisztviselők előmeneteli rendszeréről szóló bizottsági határozat 2. cikkének (annak mind 2004. június 16-i, mind 2005. július 20-i változata) jogellenességét;
- a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperes által ideiglenes alkalmazottként összegyűjtött, magával hozott 38,5 pontjának törlését kimondó bizottsági határozatot;
- a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a Bizottságnak a felperest a 2006. évi előléptetési időszakban AST 5 besorolási

fokozatba elő nem léptető határozatát, valamint amennyiben szükséges, a felperesnek az Előléptetési Bizottsághoz a magával hozott pontok újbóli megállapítása iránt benyújtott fellebbezését elutasító határozatot;

- a Közzolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes 2000. május 1-jén lépett a Bizottság szolgálatába az isprai (Olaszország) Közös Kutatóközpont ideiglenes alkalmazottjaként, majd 2004. április 16-án ugyanezen központ tisztviselőjévé nevezték ki. 2005. április 16-án a Kereskedelmi Főigazgatóságra helyezték át. 2006. június 16-án levélben értesítették, hogy ideiglenes alkalmazottként megszerzett pontjait az első megtámadott határozat értelmében törölték, mivel az általános költségvetés „Működés” fejezetéhez tartozó állásból a próbaidős alkalmazottként történő felvételétől számított kétéves határidő lejárta előtt átkerült e költségvetés Kutatási fejezetéhez tartozó állásba.

Keresetének alátámasztására a felperes az F-33/07. sz. ügyben ⁽¹⁾ kifejtettekhez nagyon hasonló érveket hoz fel.

⁽¹⁾ HL C 129., 2007.6.9., 26. o.